

INSOMNIA

El Universo de Stephen King



AÑO 18 - Nº 207 - MARZO 2015

The Drawing of the Three: The Prisoner

*El regreso de los cómics
de La Torre Oscura*

KING EN BRADENTON - SK RECOMIENDA... - UNDER THE DOME - IN THE DEATHROOM - PATRICIO CHAIJA



PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
TORRE OSCURA
A FONDO
No-FICCIÓN
THE DOME
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

EDITORIAL

Si bien nuestra nota de portada de este mes está dedicada al regreso de los cómics de *The Dark Tower* y su primer arco, *The Drawing of the Three: The Prisoner*, no queríamos dejar de destacar en esta columna...

PÁG. X

NOTICIAS

- Novedades de la antología *The Bazaar of Bad Dreams*
- *One for The Road*: otro cuento que llega a la gran pantalla
- Se edita el film *A Good Marriage* en DVD y Blu-ray
- El largo y tortuoso camino a la edición de bolsillo de la novela *Under the Dome*
- *11/22/66* ya tiene protagonista

... y otras noticias

PÁG. X

NO FICCIÓN

Stephen King recomienda...

Cuando, en enero del 2011, King dejaba de colaborar para la revista *Entertainment Weekly*, donde dejaba su opinión sobre la cultura popular, sus fans nos quedamos un poco huérfanos.

PÁG. X

Y ADEMÁS...

THE DOME (PÁG. X)

OPINIÓN (PÁG. X)

FICCIÓN (PÁG. X)

OTROS MUNDOS (PÁG. X)

CONTRATAPA (PÁG. X)

LA TORRE OSCURA

THE DRAWING OF THE THREE: THE PRISONER

El regreso de la saga de cómics de La Torre Oscura

Después de una pausa que duró bastante tiempo, el viaje a la Torre Oscura se reanudó con el lanzamiento de *The Prisoner*. Mientras que los anteriores arcos de los cómics se basaron en el primer libro de Stephen King, *The Gunslinger* (y en partes del cuarto tomo, *Wizard and Glass*), la serie ahora se está basando en la segunda novela de la saga, *The Drawing of the Three*. Y al igual que las novelas que inspiraron a los cómics, si el tono fantástico pseudo-western de la serie hasta el momento no ha sido un estilo de tu agrado, no dejes que eso te impida dar a *The Prisoner* una oportunidad. Sin abandonar todo lo que ha venido antes, *The Prisoner* se dirige por completo...

PÁG. X



A FONDO

El rey del stand-up

Ya pasaron más de dos años y medio desde la última vez que decidí subirme a un avión para ir a EE.UU. y visitar o presenciar un evento relacionado a Stephen King. En julio/agosto de 2008 fue la primera vez, en un recorrido...

PÁG. X

CORTOMETRAJES

In the Deathroom, de Milos Savic

He de reconocer que esta es una de las adaptaciones que más ganas tenía de ver en los últimos años. Había visto el trailer y me había quedado totalmente embelesado ante la secuencia de imágenes que se sucedían...

PÁG. X

EN PRÓXIMOS NÚMEROS DE INSOMNIA...

A FONDO: *Pet Sematary*

MÚSICA: El rey del rock

CÓMICS: *American Vampire, Second Cycle*

NO-FICCIÓN: SK y todo lo que se necesita saber para escribir con éxito

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
TORRE OSCURA
A FONDO
NO-FICCIÓN
THE DOME
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

EDITORIAL

Leer, luego escribir

Si bien nuestra nota de portada de este mes está dedicada al regreso de los cómics de *The Dark Tower* y su primer arco, *The Drawing of the Three: The Prisoner*, no queríamos dejar de destacar en esta columna editorial el trabajo de recopilación que ha realizado nuestro colaborador Óscar Garrido y que titulamos *Stephen King Recomienda...*, y que se puede leer en la sección *NO-FICCIÓN*. Lo que ha hecho Óscar es recopilar las lecturas que Stephen King recomienda a través de la plataforma literaria *Goodreads*. Es que el autor de Maine, además de un gran escritor, es un voraz lector.

No en vano, en más de una ocasión, ha indicado que una de las claves para ser escritor están en primero leer, y aprender de lo que se lee, además de disfrutar de la lectura. Desde que tiene uso de razón, King dedica prácticamente cuatro horas diarias a la lectura de libros. Es famosa su cita en *Mientras Escribo*: *"Si no tienes tiempo para leer, seguramente no tendrás las herramientas necesarias para escribir"*. Aunque la consume, defenestra a la televisión: *"Una vez destetado del ansia efímera de ver televisión, descubrirás que leer significa pasar un muy buen rato. Recuerda que los libros son la magia más portátil que existe en el mundo"*.

Por otro lado, siempre está en nosotros (lectores constantes de King), y seguramente en todos ustedes, la curiosidad por conocer lo que King lee y recomienda. Para eso nada mejor que leer el mencionado artículo, donde quince libros modernos son analizados por el autor de Maine. Sin distinción de géneros y autores, King demuestra su capacidad como lector. Y contagia entusiasmo. ¿Qué están esperando? A leer completo este número de **INSOMNIA**. Y luego, si tienen ganas, escriban. ■

¡HASTA EL MES PRÓXIMO!

STAFF



EDITOR
RAR

SUBEDITOR
Ariel Bosi

COLABORADORES
Sonia Rodríguez, Óscar Garrido
Alejandro Ginori, Marcelo Burstein
José María Marcos, Javier Martos
Elwin Álvarez, Fabio Ferreras
Sergio García Barrón

PARTICIPARON EN ESTE NÚMERO
Facundo Gabriel
Jorge Yolands

PUEDEN ENVIAR COMENTARIOS, SUGERENCIAS, ARTÍCULOS Y CUENTOS A
INSOMNI@MAIL.COM

GRACIAS A
Lilja's Library
Bev Vincent
Talk Stephen King
Ka-Tet Corp
Y muy especialmente a los lectores constantes.
WWW.STEPHENKING.COM.AR

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

TORRE OSCURA

A FONDO

No-FICCIÓN

THE DOME

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

NOTICIAS

EL LARGO CAMINO A LA EDICIÓN DE BOLSILLO DE UNDER THE DOME

por Kevin Quigley

*Publicado originalmente en FearNet**Traducción de Sergio García Barrón*

El mundo de las publicaciones de Stephen King, que siempre ha sido un mundo extraño y emocionante, recientemente se ha vuelto aún más extraño. Finalmente se publicó la popular novela de Stephen King del 2009, *Under the Dome*, en edición de bolsillo para el mercado masivo de Estados Unidos. Pensándolo bien, digamos ediciones de bolsillo, en plural – el libro se dividió a la mitad. Las preguntas son: ¿Por qué se tardó tanto? Y ¿es esto un cínico intento de obtener efectivo capitalizando el inmenso éxito de la miniserie?

Todas son buenas preguntas, pero las respuestas puede que sean un poco más sorprendentes y complejas de lo que piensan.

El mundo editorial es diferente de lo que era hace diez años. Aunque el negocio de las publicaciones impresas no ha caído en la ruina llameante que algunos predijeron cuando *Riding the Bullet* de King fue el primer bestseller en formato electrónico, los libros digitales definitivamente han impactado las ventas de libros tradicionales.

La cadena de librerías *Borders* se ha ido a la quiebra en parte por subestimar el atractivo de la lectura digital. El *New York Times* ha añadido una lista de los libros electrónicos mejor vendidos y lista combinada de electrónico/impreso. Stephen King se ha dado a la tarea de publicar algunos de sus trabajos – *UR*, *Mile 81*, *A Face In the Crowd* – de forma exclusivamente digital.

Tal vez lo más interesante es el impacto que han tenido los libros electrónicos sobre las ediciones de bolsillo del mercado masivo, esos pequeños y baratos libros de tamaño de bolsillo que solían poblar los estantes al frente de las librerías en los centros comerciales y los aeropuertos. Las ventas de estos libros, que en el pasado eran bastante más sanas que las de los libros de pasta dura, están en declive y parece ser que los libros electrónicos son una gran parte de ese declive.

El modelo tradicional para un autor líder en ventas como King, siempre ha seguido un patrón estándar: se publica un nuevo libro de pasta dura, usualmente en una temporada alta de ventas, y alrededor de un año después, llega una reimpresión en edición de bolsillo para el mercado masivo (excepto en el caso de *Christine*, que se publicó en sólo seis meses después del de pasta dura). Ahora, por un precio mucho menor al de un libro de pasta dura, puedes descargar instantáneamente la nueva novela de King... y no tienes que esperar un año para la rebaja.

El mundo contemporáneo de la publicación impresa ha respondido en formas interesantes. Para retener a los Baby Boomers – lectores que aparentemente son la audiencia principal de los libros de bolsillo –, algunas editoriales han introducido una edición de bolsillo más alta (siete y media pulgadas de alto, en lugar del tradicional seis y tres cuartos). Las nuevas dimensiones de estos libros para el mercado masivo permiten un tamaño de letra más grande y más espacio en blanco entre las líneas de texto, en respuesta directa a las crecientes deficiencias en la vista de los lectores de mayor edad. (La nueva punta en el precio de estos libros, cerca de 10 dólares, probablemente no es incidental). *Pocket Books*, la editorial de los libros de bolsillo de King (e interesantemente, la editorial que introdujo el formato de bolsillo en 1939), publicó *Cell* en este nuevo formato por primera vez en 2006 y ha publicado cada nuevo libro de bolsillo de King en este formato desde entonces.

Si el nuevo tamaño de libros de bolsillo de mercado masivo existe para retener a la audiencia existente de King (y otros autores líderes en ventas), entonces el advenimiento de la edición de bolsillo comercial en la reimpresión de la bibliografía de King está determinada a construir una nueva audiencia. Desde que King dejó *Viking* en 1998, su nueva editorial, *Scribner*, ha trabajado para obtener una audiencia más diversa, lejos de la percepción de King como “maestro del terror”, un título que ha ayudado tanto como ha perjudicado la reputación de King.

Scribner ha podido hacer a King más accesible a las audiencias que no gustan del terror al presentar portadas coloridas y brillantes y comentarios de autores como Nicholas Sparks y Amy Tan



en lugar de Jack Ketchum y Dean Koontz. King ganó el *Premio Nacional de Literatura por Contribución Distinguida a las Letras Americanas* en 2003, cimentando su reputación como autor literario. Era lógico que *Scribner* empezara a publicar sus ediciones de bolsillo en el formato comercial. La edición de bolsillo en formato comercial, siendo desde hace mucho el formato de la ficción literaria –hecho con mejor papel, cubiertas más gruesas y un tamaño más cercano a las ediciones de pasta dura que sus primos del formato de mercado masivo– brinda un aura de prestigio. Incluso tuvieron su propia lista de bestsellers en el 2007, “[dando] más énfasis a las novelas literarias y colecciones de historias cortas reseñadas tan frecuentemente en nuestras páginas (y a veces publicadas solo en pasta blanda)”. Tal vez anticipado las tendencias, *Scribner* reimprimió la guía instructiva/memorias de King del 2000 *On Writing* en comercial, rebajando los méritos literarios de ese libro y preparando el camino para subsecuentes libros.

Otra de las emocionantes ventajas de los libros de bolsillo comerciales es su rapidez para llegar al mercado. Mientras que los libros de mercado masivo generalmente tardan un año en salir en edición de bolsillo, la mayor parte de los comerciales siguen el modelo de *Christine*: más o menos seis meses después de la edición de pasta dura. *On Writing* se publicó en pasta dura en octubre del 2000 y salió en comercial el siguiente junio. Aunque muchos de los libros subsecuentes de King siguieron la ruta de impresión tradicional, *Under the Dome* se publicó en noviembre de 2009 y salió en comercial en mayo de 2010. *11/22/63* siguió el ejemplo llegando en pasta dura en noviembre de 2010 y comercial en julio de 2011. *The Wind Through the Keyhole* se comportó de manera similar, pero ese siempre ha sido el caso con las novelas de *Dark Tower*; antaño, el formato comercial era la única manera en la que los lectores asiduos podían obtener estos libros, debido a su tema y la limitada naturaleza de sus contrapartes de pasta dura.



Aunque *The Wind Through the Keyhole* eventualmente se publicó como edición de bolsillo masiva (con un itinerario convencional, un año después de la de pasta dura), no se ha hablado de lo mismo para *11/22/63* (o para el más delgado *Blockade Billy*). Lo mismo para *Under the Dome*... hasta ahora. Anteriormente, cuando llegaba una nueva película o serie televisiva para un libro de King, las editoriales de bolsillo de King publicaban una nueva portada asociada con la película – así es como finalmente libros como *Dreamcatcher* y *Hearts in Atlantis* llegaron a la posición #1 en la lista de libros de bolsillo más vendidos del *New York Times*. Ahora las editoriales parece que están esperando un éxito en el mercado masivo para producir un libro en formato masivo.

Después del éxito arrollador de la primera temporada de la adaptación de *Under the Dome*, estos nuevos libros de bolsillo parecen estar diseñados a fomentar la emoción por la segunda temporada y por la novela en sí. Estos lanzamientos están dirigidos a la más amplia audiencia televisiva que probablemente no comprarían el libro de pasta dura ni el de bolsillo de tamaño similar. Aunque otros bestsellers mega-largos como *It* y *The Stand* caben fácilmente en las ediciones normales de mercado masivo, la publicación dividida y escalonada de las ediciones masivas de *Under the Dome* son coherentes con el mercado actual. Con el nuevo edicto de “facilidad de lectura” para los libros de bolsillo de 7.5”, estos libros son más fáciles de sostener –con más de 1.300 páginas en total, un solo libro de bolsillo podría de hecho desmotivar a los nuevos lectores potenciales.

Establecer las fechas de publicación con diferencia de un mes también se hace pensando en estos nuevos lectores, especialmente aquellos que disfrutan de la narración serializada del programa y que tal vez busquen replicar la experiencia. *New American Library* hizo lo mismo con *Desperation* y *The Regulators* en 1997: aunque los libros – que narran diferentes historias con los mismos personajes – salieron el mismo día en pasta dura, en edición de bolsillo *Desperation* salió un mes antes que su gemelo alterado.

¿Esta publicación les dará más dinero a la editorial y a King? Por supuesto. Y eso está bien. Generalmente hay quejas cuando King publica su obra estrictamente en línea o estrictamente en formatos de edición limitada. Mayor accesibilidad significa más lectores, y aquellos a quienes no les gusta la lectura digital y que han estado esperando la edición de bolsillo, están de suerte. Por primera vez *Under the Dome* estará disponible en todos los formatos existentes para cualquier lector que quiera uno. Y como la historia es una de las buenas, eso es en verdad algo muy bueno.

AN EVENING WITH STEPHEN KING

Se puede ver al completo en Internet el evento *An Evening With Stephen King*, que tuvo lugar el 29 de enero en la *Central Library*, de Bradenton, y al que asistió nuestro subeditor Ariel Bosi (ver artículo en este mismo número de **INSOMNIA**). El video está disponible en:

[HTTPS://WWW.YOUTUBE.COM/WATCH?V=AGXQV8hX8U](https://www.youtube.com/watch?v=AgxqQV8hX8U)

STEPHEN KING EN TWITTER - FEBRERO 2015



Los mejores tweets que publicó Stephen King durante el pasado mes:

02/02: Domingo de *Superbowl*, seguido en muchos casos por un Lunes de Resaca.

05/02: *Black Sea*, con Jude Law: cazadores de tesoros tratando de encontrar una fortuna en oro nazi. Por Dios, ¿qué más se puede pedir?

05/02: Y mañana, *Bob Esponja*. ¿Cómo no me va a gustar eso? La vida es buena.

06/02 Creo que se necesita mucho tiempo para llegar a *Trivia Night*. Aquellos de ustedes que saben de lo que estoy hablando, que levanten la mano.

06/02: *Trivia Night*, el clímax de *Big Little Lies*, de Linda Moriarty. Es un infierno de buen libro. Divertido y aterrador. Ella escarba en las disputas con las madres.

08/02: Para mí, Ted Cruz parece un viejo predicador en el cable a la noche. Supongo que es igual en Texas.

08/02: Él (Cruz) también tiene esa mirada triste, como esos niños abandonados de ojos grandes en las pinturas de terciopelo. No significa que quiera meterme con él, pero es un poco raro.

10/02: ¿Una pequeña mentira? Brian Williams suspendido. ¿Una gran mentira? G. Dubya consigue su propia biblioteca presidencial. Moraleja: ir a lo grande o quedarte en tu casa.

10/02: Brian Williams: suspendido 6 meses. George Dubya ("*Las armas químicas en Irak - ¡EEK!*") \$ 200.000 por año en beneficios de pensión. América, chicos.

11/02: Lectura el último libro de la trilogía de terror y suspenso *Niceville* de Carsten Stroud, *The Reckoning*. Se publica en agosto. ¡Dios mío, qué bueno!



12/02: Molly celebra su cuarto mes en el mundo, con salvaje excitación. No, simplemente relajándose en la casa.

14/02: Entristecido de oír de la muerte de David Carr. Uno de mis 3 escritores favoritos del *Tiemes*, y - creo - un amigo de Bill.

14/02: James Franco va a ser un gran Jake Epping. Es perfecto para el rol.

14/02: El tejón de miel no da una mierda sobre el Día de San Valentín. Pero me gusta.

14/02: Tormenta de Invierno Neptuno, Octavia es la siguiente. ¿Qué tal Tormenta de Invierno Caca después de eso? "*¡Caca se mueva hacia el este con la fuerza de los vientos huracanados!*" Me gusta.

15/02: "*Lisa, a cuatro centímetros por hora, además de soplar y la deriva, hemos denominado oficialmente a Caca una verdadera tormenta de mierda.*"

15/02: *Devil in Me*, por *My Own Holiday*. Chico, esto huele bien.

24/02: Vi hoy una pegatina para el parapolpes, una vieja pero buena: *Bocina Rota, Estén Atentos al Dedo*. Hombre, muy bueno.

24/02: Okey, resuelto lo del Túnel Misterioso. Una especie de agujero de gusano. Los extraterrestres lo iban a usar para ver tenis en el Rexall Centre sin pagar entrada.

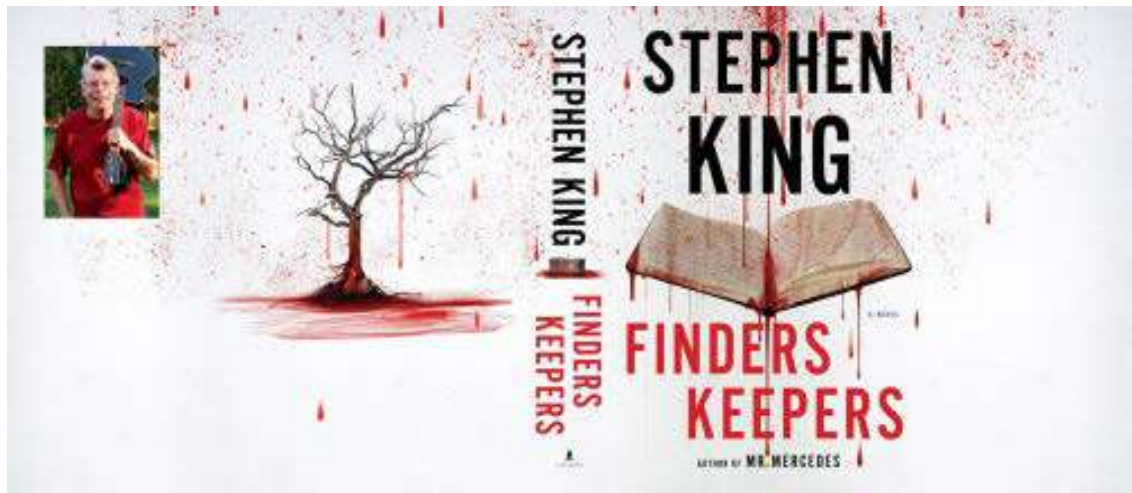
24/02: Oh, y también para secuestrar mujeres terrestres y repoblar su agonizante planeta.

24/02: Otra pegatina divertida: *¿No Te Gusta Cómo Conduzco? Marcá 1-800-COME-MIERDA*.

24/02: Habla acerca de conducir como loco en las carreteras.

27/02: El senador republicano Roy Blunt votando en contra de los fondos de Seguridad Interna: "*La mayoría de los empleados se revelarán, de todos modos*". Muy buena, tacaño.

FINDERS KEEPERS: LA PORTADA COMPLETA



Se ha dado a conocer la portada completa de la edición americana de *Finders Keepers*, la próxima novela de Stephen King y segundo libro de la trilogía iniciada por *Mr Mercedes*. Publicará *Scribner*.

FINDERS KEEPERS: EL AUDIOBOOK

Will Patton será el narrador de la edición en audiobook de la próxima novela de Stephen King, *Finders Keepers*. Anteriormente había sido nominado en los *Audie Award* por su trabajo en otras dos novelas del autor de Maine: *Doctor Sleep* y *Mr Mercedes*.

THE BAZAAR OF BAD DREAMS: NOVEDADES

Hay algunas novedades con respecto a la próxima antología de relatos de Stephen King. En el foro oficial de King, la moderadora comentó lo siguiente:

"Pregunté a Steve la semana pasada si había alguna novedad en cuando al índice de la antología y esta fue su respuesta: «...la lista de relatos no está decidida todavía, ni los relatos ni el orden, pero uno de los más largos no se ha publicado nunca en este país [EEUU] y algunos otros en ninguna otra parte.»"

De este modo, podemos confirmar que se incluirán tanto *Bad Little Kid* (publicado en Francia y Alemania) como otros relatos inéditos.

Por otra parte, el propio King confirmó en un evento en Florida que sí aparecerá una versión revisada del ebook *Ur*, publicado originalmente en *Amazon*.

Además, en el sitio oficial de Stephen King han informado de una nueva fecha de publicación para la antología. Será el 3 de noviembre de 2015.

DRUNKEN FIREWORKS

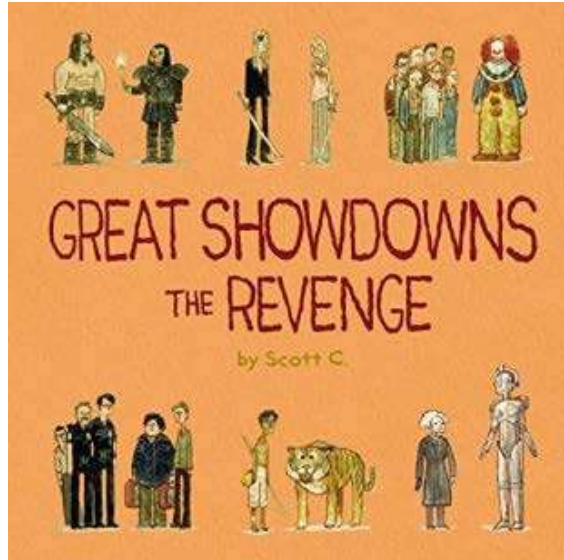
El 30 de junio se publicará una nueva historia de Stephen King en formato audiobook, a través de *Simon & Schuster Audio*. Se trata de *Drunken Fireworks*, un cuento inédito que formará parte de *The Bazaar of Bad Dreams*.

En este cuento, un nativo de Maine recuerda cómo unos amistosos fuegos artificiales anuales de verano se fueron de control debido a la rivalidad con su vecino del otro lado del lago... con resultados explosivos.

REVIVAL: EN CASTELLANO

Revival, la última novela escrita por Stephen King, verá la luz en España el 26 de septiembre de este mismo año. Es de esperar que en Argentina, y otros países de América Latina, se edite para esas fechas también.

GREAT SHOWDOWNS: THE REVENGE



Se ha anunciado para el 6 de octubre la publicación en Estados Unidos del libro *Great Showdowns: The Revenge*, del artista Scott Campbell. Especializado en ilustraciones infantiles, Campbell retrata en esta serie de libros (ya publicó dos tomos anteriores) distintas confrontaciones de sus personajes cinematográficos favoritos. Tal como se aprecia en la portada de *Great Showdowns: The Revenge*, una de las viñetas corresponde a Pennywise y el Club de los Perdedores, de la miniserie *IT*.



LA TORRE OSCURA: LA ESTACIÓN DE PASO

Se ha confirmado la publicación en España del tomo #9 en castellano de la adaptación al cómic de *La Torre Oscura, La Estación de Paso*. Será para el próximo 9 de abril de 2015. Es una muy buena noticia, ya que hacía mucho tiempo que no se continuaba con la publicación de esta saga. El tomo tendrá 144 páginas y un costo de 14,95 euros. Publica editorial *DeBolsillo* y la sinopsis es la siguiente:

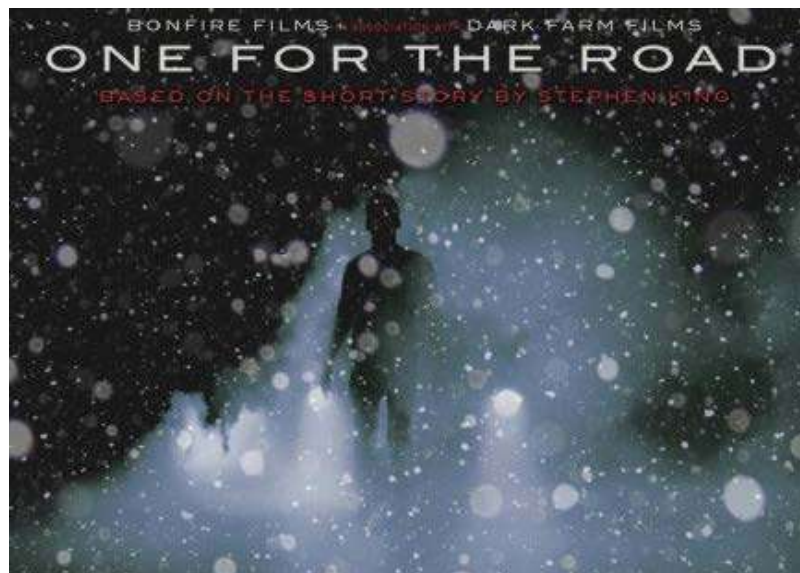
La búsqueda del escurridizo hombre de negro a través del vasto desierto de Mohaine se complica cuando Roland es sorprendido por una manada de famélicos perros del desierto y un diabólico torbellino de arena justo en el momento que se encuentra más débil... En esta nueva etapa de su vida, el último pistolero de Gilead tendrá que luchar con cuerpo y alma para sobrevivir y alcanzar su destino.

CELL: NUEVA IMAGEN



En la imagen, una nueva fotografía que se ha filtrado de *Cell*, la adaptación cinematográfica de la novela homónima de Stephen King, que se estrenará en Estados Unidos a finales de este año.

ONE FOR THE ROAD: A LA GRAN PANTALLA



Las compañías productoras *Bonfire Films* y *Dark Farm Films* (ambas de Maine) han unido fuerzas para adaptar a la pantalla grande un viejo relato de Stephen King: *One for the Road*, publicado originalmente en la antología *Night Shift*. La historia se filmará en las ciudades que inspiraron a Stephen King a la hora de dar vida a *Jerusalem's Lot*: Falmouth, Windham y Cumberland. Corey Norman (*The Hanover House*) será el director, mientras que Jenny Anastasoff (*Sui Generis*) y Haley Norman (*The Hanover House*) serán los productores. Todos ellos son grandes fans del escritor de Maine.

A GOOD MARRIAGE: EL DVD



Ya se ha editado en Estados Unidos el film *A Good Marriage* en DVD. Basado en la novela corta de Stephen King publicada en la antología *Full Dark, No Stars*, cuenta la historia de Darcy Anderson, que descubre una terrible verdad acerca de su marido, con el que lleva casada 25 años. Con guión del propio King y un elenco encabezado por Joan Allen, Anthony LaPaglia, Kristen Connolly y Stephen Lang, *A Good Marriage* explora las relaciones de mucho tiempo y sus oscuros secretos. El film ha recibido buenas críticas, como la de Andy Webster en *The New York Times*:

"El guión de King ofrece una gran cantidad de detalles, sobre todo en las conversaciones entre Bob y Darcy, que pone un toque deliciosamente perverso en la familiaridad conyugal. Sus palabras son inmensamente bien interpretadas por un elenco experimentado, especialmente Stephen Lang como canoso extraño y misterioso, y la Sra. Allen, que lleva la película con una gracia fluida y no forzada".

CARRIE: BLU-RAY X 2



El 14 de abril se editará en Estados Unidos un pack conteniendo dos películas en Blu-ray: *Carrie* (la remake de 2002) y *The Rage: Carrie 2*. Contendrá los siguientes extras:

Carrie

- Nuevo comentario de audio del director David Carson
- Trailer

The Rage: Carrie 2

- Nuevo comentario de audio de la directora Katt Shea y el director de fotografía Donald Morgan
- Comentario de audio original (1999) de la directora Katt Shea
- Final alternativo
- Escenas adicionales
- Trailer

UNDER THE DOME: SE FILMA LA TERCERA TEMPORADA



La tercera temporada de la serie televisiva *Under the Dome* comenzaría a filmarse el próximo 11 de marzo. El título del primer episodio sería *Move On*. El episodio debut se emitiría 25 de junio, y sería doble. También se ha confirmado que Marg Helgenberger, la actriz popular por interpretar a Catherine Willows en *CSI: Las Vegas*, se suma al reparto de la serie. Esta actriz no es ajena al mundo de Stephen King, ya que había participado de la miniserie televisiva *The Tommyknockers*.



11/22/63: JAMES FRANCO SERÁ EL PROTAGONISTA



El actor James Franco interpretará a Jake Epping/George Amberson en la producción televisiva que adapta la novela de Stephen King *11/22/63*, y que será emitida por *Hulu*.

Franco es conocido por su trabajos en films como *127 Hours* (que le valió una nominación al *Oscar*) y *The Interview*.

DOLLAR BABIES AL DÍA

por Óscar Garrido

¡Saludos!

Vamos con las novedades de este mes.

The Death of Jack Hamilton (Jaime Anderson): Ha habido muchos cambios en el equipo. Jonas Daniel Alexander es el escritor y Sarah Wilby será la encargada de la producción.

No obstante está previsto que finalice este año y comience su recorrido por los festivales.

Rest Stop (Juan S. Zambrano): Trabajando en la versión final del guión, reduciendo diálogos para darle mayor calidad al proyecto.

Sunday Morning (James MacCormack): Comienza la etapa de recaudación de fondos. Se trata de un nuevo dollar baby basado en *El Sueño de Harvey*.

The Man Who Loved Flowers (Lee Stoneman): Pese a llevar algún tiempo anunciado, recién nos enteramos de esta nueva adaptación.

Graduation Afternoon (Calum Chalmers): Otra novedad de este mes. Desconocemos su estado.

A Very Tight Place (Kyle Thompson): Han recaudado fondos y empiezan a filmar en breve.

¡Hasta el próximo número!

THE SHINING: THE OPERA

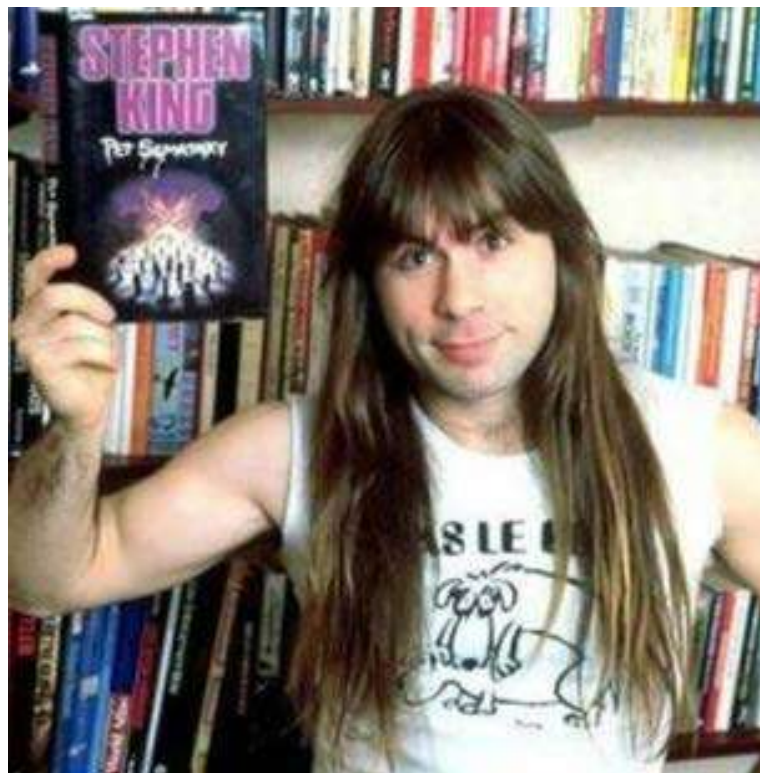
El 7 de mayo de 2016 será el estreno de *The Shining: The Opera*, en el teatro Minnesota Opera.

Con música de Paul Moravec y guión de Mark Campbell.

Esta adaptación de la novela de Stephen King contará con el protagonista de Brian Mulligan en el rol de Jack Torrance.



BRUCE DICKINSON Y LA LITERATURA



En la imagen, el célebre cantante de *Iron Maiden*, Bruce Dickinson, mostrando un ejemplar de *Pet Sematary*, hace ya algunos años.

Es conocida la pasión que la legendaria banda de heavy metal siente por la literatura, ya que muchas de sus canciones se basan en libros y relatos.

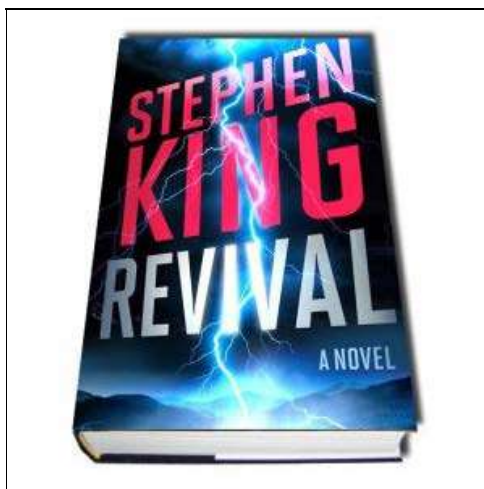
Dickinson, además, ha publicado dos libros y escrito un guión de cine.

LOS DESTACADOS DE "RESTAURANT DE LA MENTE"



Restaurant de la Mente es una tienda virtual dedicada exclusivamente a la venta de libros, cómics, láminas e ítems relacionados con Stephen King. Tiene en su catálogo ediciones limitadas firmadas por Stephen King, ilustradas, portfolios de ilustraciones, cómics agotados, ediciones castellanas en tapas duras, libros sobre Stephen King y rarezas de todo tipo. A continuación presentamos los destacados de este mes:

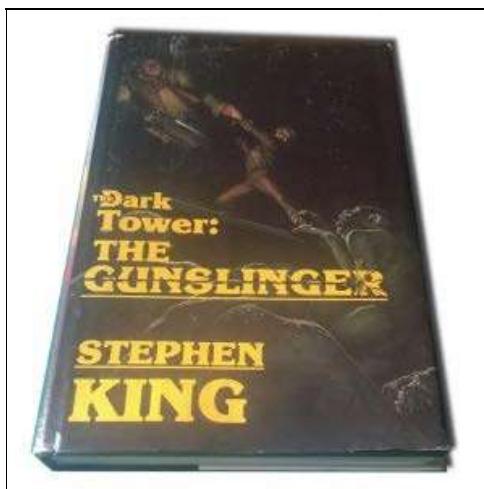
Stephen King - Revival - Firmado por Stephen King



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/2004-REVIVAL-PRIMERA-EDICION-EEUU.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/2004-revival-primera-edicion-eeuu.html)

Primera edición para EE.UU., en tapas duras con sobrecubierta, publicado por *Scribner*. En inglés. Firmado por Stephen King

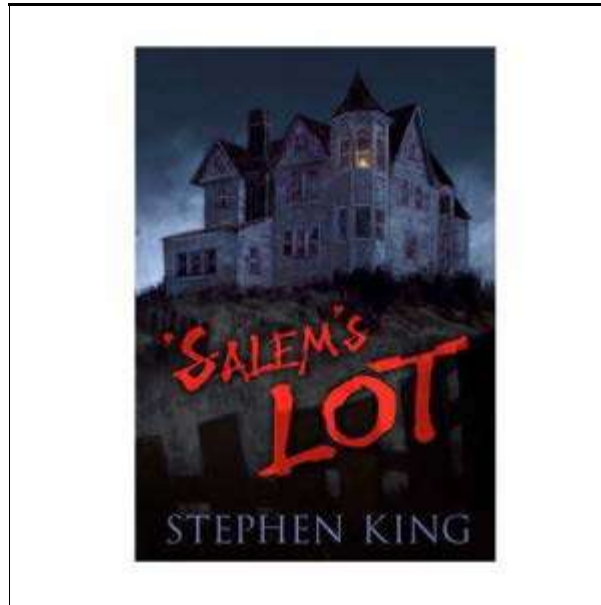
Stephen King - The Dark Tower I: The Gunslinger



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/2000-STEPHEN-KING-THE-GUNSLINGER.HTML](http://www.restaurantdelamente.com/stephen-king/2000-stephen-king-the-gunslinger.html)

Segunda edición en inglés, en tapas duras con sobrecubierta, publicado por *Donald Grant*.

Stephen King - Salem's Lot - Edición limitada Gift



[HTTP://WWW.RESTAURANTDELAMENTE.COM/STEPHEN-KING/1997-SALEMS-LOT-GIFT-EDITION.HTML](http://www.restaurantelamente.com/stephen-king/1997-salems-lot-gift-edition.html)

Preventa de la edición limitada (*Gift*, de 3000 ejemplares en total) de *Salem's Lot*, publicada por *Cemetery Dance*. ■

Fuentes principales de información: Lilja's Library, News From The Dead Zone, Talk Stephen King y Ka-Tet Corp.

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
TORRE OSCURA
A FONDO
No-FICCIÓN
THE DOME
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

LA TORRE OSCURA

*The Drawing of the Three:
The Prisoner*

El regreso de la saga de cómics de *La Torre Oscura*

SEAN McDONOUGH
Publicado originalmente en Comic Book

Después de una pausa que duró bastante tiempo, el viaje hacia la Torre Oscura se reanudó con el lanzamiento de *The Prisoner*. Mientras que los anteriores arcos de los cómics se basaron en el primer libro de Stephen King, *The Gunslinger* (y en partes del cuarto tomo, *Wizard and Glass*), la serie ahora se está basando en la segunda novela de la saga, *The Drawing of the Three*.

Y al igual que las novelas que inspiraron a los cómics, si el tono fantástico pseudo-western de la serie hasta el momento no ha sido un estilo de tu agrado, no dejes que eso te impida dar a *The Prisoner* una oportunidad.

Sin abandonar todo lo que ha venido antes, *The Prisoner* se dirige por completo en su propia dirección. Es una historia de terror urbano vestido con las galas de un relato de crímenes. El escenario ha cambiado también. Ya no estamos en un mundo lejano, estamos en Brooklyn en 1960, con niños pequeños y sus figuras de acción, niñas jugando a la rayuela y delincuentes que realizan actos atroces.



Cómic: Stephen King's The Dark Tower: The Drawing of Three - The Prisoner
Editorial: Marvel
Director Creativo y Ejecutivo: Stephen King
Historia: Robin Furth
Guión: Peter David
Arte: Piotr Kowalski y Nick Filardi
Rotulación: Joe Sabino
Fecha de publicación: Noviembre de 2014 - Febrero de 2015



Robin Furth y Peter David han vuelto como guionistas. Para mí, personalmente, lo más refrescante de este arco es el alejarse por completo del mundo de Roland para ir a uno muy conocido por los fans de *The Dark Tower*. Todo ha cambiado. La escritura melancólica, a partir del nuevo protagonista Eddie Dean, se percibe moderna y atractiva. La narración en tiempo futuro ayuda a resaltar los diálogos en tiempo "presente". Toma lo mundano, lo hace ominoso y mantiene al lector

en un estado de temor, incluso antes de que comience el inevitable horror que vendrá.

El guión en sí es corto, se nota que van a adaptar *The Drawing of the Three* muy lentamente. Pero esto se compensa con la atmósfera. Piotr Kowalski y Nick Filardi son los nuevos artistas de esta saga, y se unen para ilustrar un mundo que se siente como el nuestro, pero con un aspecto retorcido. Las líneas son nítidas y la pelta de colores con naranja y morado son impresionantes. Esas son las razones para el no iniciado a involucrarse en esta saga. Para los fans de larga data, Robin Furth y Peter David han estado jugando en este universo desde hace mucho, y tienen un gran control sobre el material. Guiños al *Dixie Pig* y carteles de "Perro Perdidos" son buenos detalles y, para las personas que saben en qué se convertirá Eddie Dean, *The Prisoner* cuenta una historia original que añade un montón de profundidad a un personaje que ya conocemos y amamos.

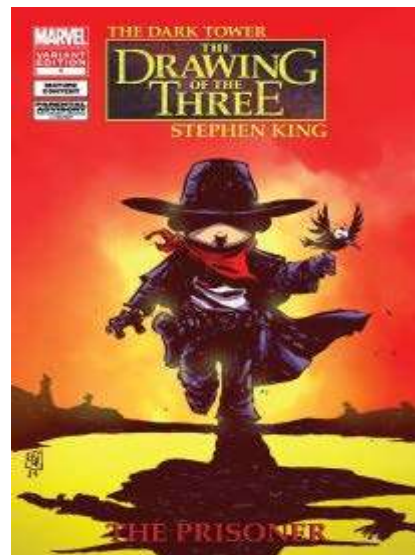
Mientras que artistas como Jae Lee y Richard Isanove utilizaron estilos únicos para visualizar el Mundo Medio, artistas posteriores carecían de la habilidad de emular ese estilo y los últimos arcos de la serie fueron a peor. El trabajo de Piotr Kowalski y Nick Filardi, sin embargo, junto con una serie de portadas impresionantes pintadas por Julian Totino Tedesco, es un estilo mucho más accesible para los lectores de cómics clásicos. Tanto si eres un fan de largo tiempo de *La Torre Oscura* como yo, un nuevo lector que busca ingresar a este universo o simplemente un lector de comics informal en general, *The Dark Tower: The Drawing of the Three - The Prisoner* podría ser un infierno de título para una historia, pero afortunadamente, también es un infierno de buena lectura.

Las portadas

The Drawing of the Three: The Prisoner #1

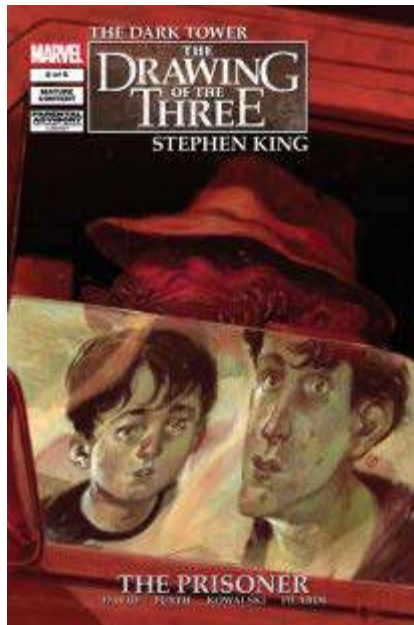


Portadas originales de Julian Totino Tedesco (Primera y Segunda edición)



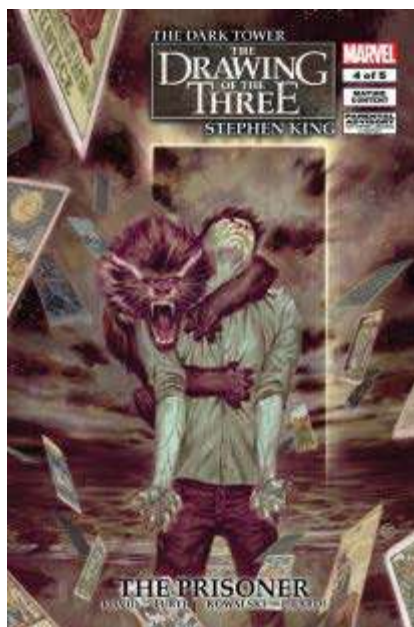
Portadas alternativas de Christian Ward y Skottie Young

The Drawing of the Three: The Prisoner #2 / #3



Portadas originales de Julian Totino Tedesco

The Drawing of the Three: The Prisoner #4 / #5



Portadas originales de Julian Totino Tedesco

Del guión al papel

RAR

Imágenes extraídas de *The Dark Tower: The Drawing of the Three - The Prisoner*

A continuación vamos a ver tres ejemplos de cómo cobra vida el cómic, algo que ya hemos hecho anteriormente en esta sección. Partiendo del guión de Robin Furth, en el que traslada la peor pesadilla que puede tener un padre (y que originalmente concibió Stephen King en la novela) a cinco dramáticas páginas.

Luego viene el trabajo de lápices y tinta del nuevo ilustrador de la saga, Piotr Kowalski, reconocido por su trabajo en miniseries como *Marvel Knights: Hulk*.

Finalmente, el genial Nick Filardi, a través de sus colores, le da a cada escena la emoción y tensión que requieren.

THE DRAWING OF THE THREE - THE PRISONER #1 - PÁGINA 7

1. Henry y Tommy se van caminando, pero la señora Dean está mirando con el ceño fruncido, mirando el bulto en la manga de la camiseta de Henry. Lo llama, con las manos en sus caderas. Culpable, Henry la mira por encima de su hombro.
2. La señora Dean le tiende su mano.
3. Bajando la cabeza malhumorado, Henry coloca un paquete de cigarrillos de caramelo en las manos abiertas de su madre.
4. La señora Dean está caminando por la calle, pero contempla a Gloria por encima del hombro. Eddie, todavía agarrando su muñeco vaquero, está radiante.
5. La amiga de Gloria ha finalizado su turno y le da la piedra de vuelta a Gloria. Eddie está a punto de hacer un berrinche de un niño de dos años.
6. Todavía sosteniendo su muñeco de Johnny Bronco (pero con Sam Sidewinder en el piso cerca de él), Eddie patea la muñeca de Gloria, que cruza patinando toda la rayuela. Horrorizada, lleva su manos a la cara.



THE DRAWING OF THE THREE - THE PRISONER #1 - PÁGINAS 8 Y 9

1. Eddie ha agarrado la piedra. Su expresión es de júbilo. Uno pocos pasos atrás, Gloria está acunando su muñeca. Fuera de cámara, escuchamos el rugido de un motor.
2. Eddie ha arrojado la piedra en el cuadrado 3. Esta sonriendo. Gloria está caminando hacia él. Está furiosa. Mientras, el auto de Frank se acerca por el pavimento, yendo directamente hacia Eddie, pero los dos chicos no se dan cuenta de esto.
3. Corriendo hacia Eddie, Gloria lo empuja fuera de la rayuela. También lo empuja fuera del camino del coche que se aproxima.
4. Rápida imagen de los ojos asombrados de Jack, con el rostro horrorizado al darse cuenta que está a punto de matar al chico equivocado pero que no puede hacer nada.
5. La cámara se enfoca en Gloria, que agarra su muñeca. Tiene la mirada asombrada y está

congelada, como un cervatillo ante los faros de un auto. Sabe que está a punto de ser atropellada por un auto.



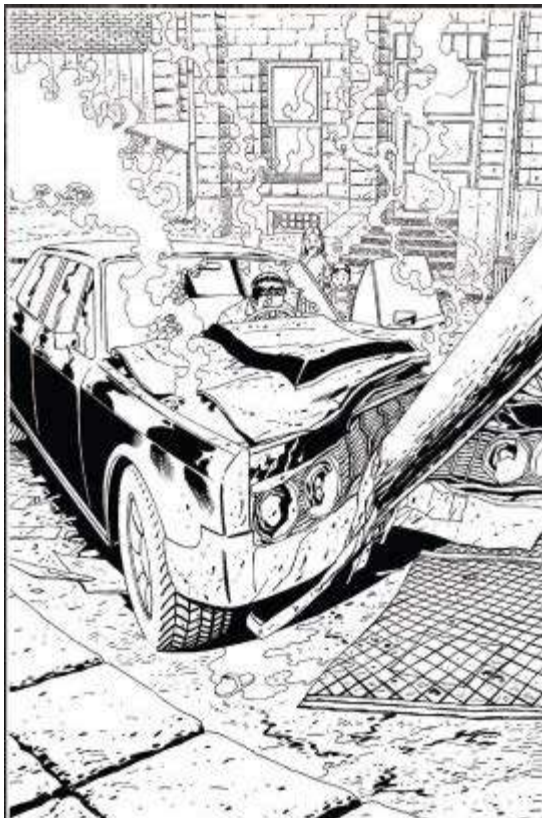
THE DRAWING OF THE THREE - THE PRISONER #1 - PÁGINA 10

1. Nos enfocamos en la muñeca de Gloria, volando por el aire. Su cara ha sido aplastada, uno de sus brazos arrancado, y su cuerpo destrozado.



THE DRAWING OF THE THREE - THE PRISONER #1 - PÁGINA 11

1. Nos enfocamos en el auto, totalmente destrozado. Se ha estrellado contra el poste telefónico. El conductor ebrio está muerto; su cráneo se ha estrellado a través del parabrisas y fracturado. Debajo del coche vemos un charco de sangre de Gloria, y quizás un zapato de niña, que ha volado de su pie. Los amigos de Gloria están aturvidos. Eddie tiene miedo, pero es demasiado pequeño para darse cuenta de que Gloria está muerta.



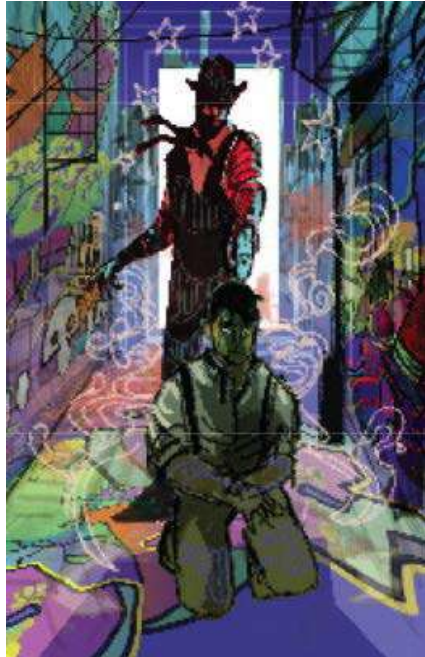
Como siempre, la adaptación al cómic de *The Dark Tower* es un arduo trabajo que destila calidad por todos lados.

Creando portadas

RAR

Imágenes extraídas de The Dark Tower: The Drawing of the Three - The Prisoner

No cabe duda que en el mundo de los cómics de hoy, las portadas son todo un tema que genera interés y alienta la venta de ejemplares. Como en toda labor artística, hay un arduo proceso de creación detrás de cada una de ellas. Vamos a repasar algunas imágenes relacionadas con el diseño de las portadas de los cinco números que forman parte del arco *The Prisoner*, para que nuestros lectores puedan disfrutar de este "ciclo creativo".



Diseños alternativos y arte final a todo color de la portada alternativa del #1, de Christian Ward



Bocetos y arte final a todo color de la portada original del #1, de Julian Totino Tedesco



Bocetos originales para la portada del #4, de Julian Totino Tedesco
La Torre Oscura... un fantástico universo que sigue inspirando a grandes artistas. ■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

TORRE OSCURA

A FONDO

No-FICCIÓN

THE DOME

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

A FONDO

El rey del stand-up

La presentación de King en Bradenton, y un nuevo viaje a las tierras del Rey

ARIEL BOSI

Subeditor de INSOMNIA

Ya pasaron más de dos años y medio desde la última vez que decidí subirme a un avión para ir a EE.UU. y visitar o presenciar un evento relacionado a Stephen King. En julio/agosto de 2008 fue la primera vez, en un recorrido por diez estados en los que visité Bangor y los lugares allí presentes, además de Nueva York, en donde recorrí los lugares mencionados en *La Torre Oscura*.

Un año después fue el turno de volver, esta vez a conocer a Stephen King y darle la mano durante el evento de firmas en Baltimore (además de verlo en vivo el día anterior, en dos oportunidades diferentes, en Nueva York). Ese viaje concluyó con dos noches en el *Stanley Hotel*, en Estes Park, o más conocido por los fans de King por su "otro" nombre: *Overlook Hotel*.

Finalmente, en el 2012 tuve la oportunidad de visitar la *Comic-con* de San Diego, donde King no estuvo presente físicamente, pero sí su hijo Joe Hill, además de haber material promocional del rey del terror.

Así que, cuando me enteré que Stephen King iba a estar presente en un evento en Bradenton, Florida, el 29 de enero de 2015, bueno... no tuve que meditar mucho: adquirí el ticket, le avisé a mi amigo escritor Federico Axat (quien ya había viajado conmigo en el 2009 para el evento de *Under the Dome* y se sumó al instante a este nuevo viaje) y, menos de dos meses después, nuevamente estábamos llegando a EE.UU., en este caso a la "soleada Florida", tal como la llaman en el país.



Habiendo llegado el 24 y teniendo un par de días antes del evento, aprovechamos para visitar *Universal Studios* y *Disney's Hollywood Studios*.

No hace falta explicar lo IMPRESIONANTE e inolvidable que es *Universal*. De ser posible, hay que visitarlo ya que vale con creces cada centavo.

Recién el día 27 (mi cumpleaños) llegamos a Sarasota a la madrugada. El centro de la ciudad es muy pintoresco pero, como cualquier ciudad chica de EE.UU., completamente DESIERTA luego de las 23 hs.

Luego de dos intentos fallidos en dos hoteles (donde preguntamos si era el hotel correcto y no... no era, descubrimos que los brillantes cráneos de *Despegar.com* habían puesto que el hotel quedaba en Sarasota... cuando en realidad quedate en Bradenton).

Tras otros 30 minutos manejando, finalmente llegamos al hotel pasadas las 2 AM.

Al día siguiente arrancamos como cualquier fan de King que visita una de las ciudades chicas donde se encuentra el autor: mirando para todos lados porque, obviamente, nos teníamos que cruzar con él. No, no sucedió... allí.

Luego de dar algunas vueltas y almorzar en el centro, volvimos al coche y nos dirigimos a Casey Key, la pequeña península en las afueras de la ciudad en donde se encuentran las dos casas del autor. Dimos una vuelta con el coche por la angostísima calle por la que cuesta que pasen dos vehículos, cuando un deportivo bordó se nos aparece atrás. Corremos el auto a un costado y, allí, cuando está a la misma altura, vemos que Stephen King estaba al volante. Un par de personas que paseaban unos 20 metros delante de nosotros lo saludaron y señalaron hacia su auto cuando éste desapareció en la curva.

Lo seguimos como pudimos (Steve, si lees esto y entendés castellano, sabé que tu conducción fue temeraria para la zona y mereces un correctivo) pero Casey Key Road es una calle demasiado exclusiva y, bastante antes de llegar a la casa de King, hay un letrero prohibiendo el paso a todo aquel que no sea residente de la calle. Sí se puede ver la otra casa del autor, destinada exclusivamente para visitas.







Volvimos con el coche hasta el comienzo de la calle (luego de unas cinco maniobras para poder dar vuelta el coche, dicho sea de paso) y dejamos el mismo en la entrada al restaurant *Casey Key Fish House* (mencionado en *Duma Key*), para volver a la calle, ahora caminando y pudiendo parar en los dos tramos de playa pública que se encuentran a lo largo de la ruta. La mayoría de las casas (o mansiones) de Casey Key Road cuentan con un tramo de playa privada por el cual no se puede pasar, pero hay dos áreas de unos 20 metros de largo por la cual pudimos caminar, sacar fotos, y agarrar caracoles, obvio. Si hace cinco años junté agua de la fuente en donde "*está la Torre Oscura*" (y aún guardo la misma), llevarme caracoles era algo que estaba fuera de discusión. Ahí tuvo lugar el atardecer (es muy llamativo lo similar que es el ángulo de puesta del sol con el visto en la lustración de Michael Whelan con el pistolero en la playa) y ya fue hora de regresar.









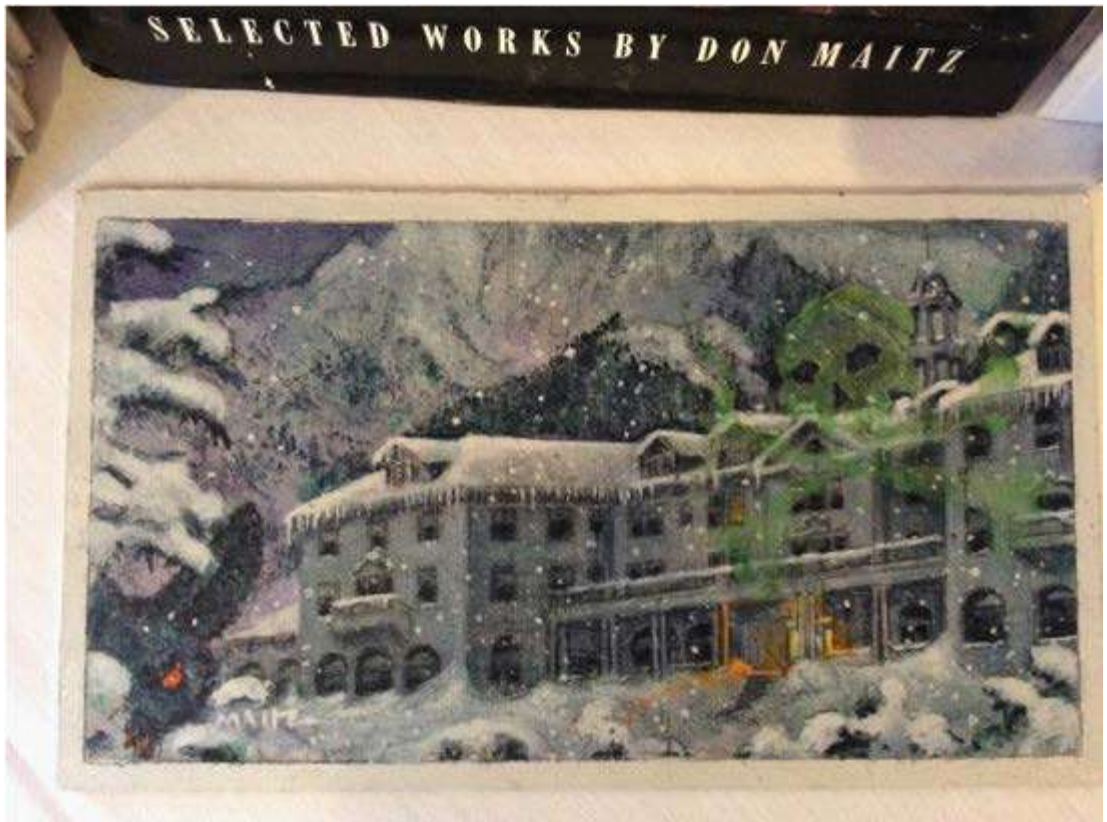
El día siguiente no tuvo demasiada vinculación a King. Visité Tampa, recorrí la ciudad, algunas librerías, para luego regresar y pasar el resto del día en Sarasota, ultimando las compras. Y llegó el 29...



Arrancamos el último día en Sarasota, visitando algunos de los lugares presentes en *Duma Key*, como la biblioteca o el *Hotel Ritz*. Ya cerca del mediodía, fue la hora de volver al coche y dirigirnos a Bradenton. Allí iba para encontrarme con otros locos como nosotros. Desde hace más de diez años estoy en contacto con fans de King que viven en EE.UU. Muchos de ellos viajaron a Florida para este evento, por lo que arreglamos para juntarnos y compartir un rato. ¿El lugar? Un restaurant increíble en la bahía de Bradenton, a sólo tres cuadras del *Manatee Art Center*, el lugar donde, a pocas horas de ese momento, iba a estar Steve. Y allí se presentó Don Maitz, el artista que ilustró la edición limitada de *Desperation* (Grant Books, 1996), además de haber contribuido con una lámina para la primera edición de *The Talisman* (Grant Books, 1984) y la impresionante ilustración de *Duma Key* para *Knowing Darknees* (Centipede Press, 2010). Nos mostró parte de los trabajos que está realizando para la edición limitada de *The Shining* que editará *Cemetery Dance* posiblemente el próximo año y créanme cuando les digo que son FUERA de serie. Hay una imagen en particular que probablemente termine usándose de arte de tapa que es impresionante.













Terminado el almuerzo, hicimos un rato de tiempo paseando por los alrededores, esperando que se hicieran las 17 hs para dirigirnos al lugar del evento. Y, luego de estudiar las salidas y vivir un falso avistaje, ingresamos al lugar. Ahí tuvo lugar una decepción, ya que alguien (King, una librería de Sarasota o los propios organizadores), había cambiado parte del evento. El momento de firmas no iba a tener lugar, sino que, en su lugar, se iba a poder adquirir un ejemplar de *Revival* firmado por King. En fin... cosas que suceden.



Luego de una recepción correcta, se había corrido la noticia entre los organizadores que dos personas habían viajado de Argentina especialmente para el evento. Así fue como nos llevaron al piso donde había una recepción VIP (en la que King estuvo durante 30 minutos, aunque no firmó ejemplares y no se tomaron más que unas pocas fotos, cuando hubo más de cien personas en la sala) para entrevistarnos para el noticiero del canal 9 de Bradenton y el periódico *Bradenton Herald*.

El link a la nota en *Bradenton Herald*: [HTTP://WWW.BRADENTON.COM/2015/01/30/5609945/STEPHEN-KING-SPEAKS-TO-BRADENTON.HTML](http://www.bradenton.com/2015/01/30/5609945/STEPHEN-KING-SPEAKS-TO-BRADENTON.HTML).

Nos dejaban pasar al VIP, pero no tenía mucho sentido sin King allí, por lo que nos dirigimos nuevamente a la planta baja. Allí, otra de las organizadoras (muy amable también) nos dijo que iba a tratar de que podamos sacarnos una foto con Steve al final del evento. Adquirimos la copia firmada (vendedora, si estás leyendo esto, sabé que sos BASTANTE maleducada) e ingresamos al auditorio. Luego de una presentación un poco extensa (con las infaltables autofelicitaciones de los oradores), lo presentaron a Stephen King, quien se hizo desear durante todo un minuto hasta ingresar al escenario. Ahí si... aplausos fuertes de todo el público. De pie, todos... ha llegado el Rey.







La presentación de King duró unos 35-40 minutos, y claramente fue preparada por él para un público que era en su mayoría gente mayor a cincuenta años que probablemente nunca lo había visto antes, con mayoría de mujeres. No faltaron los chistes constantes (infaltable el comentario que, al cumplir sesenta, es ley mudarse a Florida), algunas malas palabras para "transgredir" con el ambiente elegante, y casi todas anécdotas que los fans ya hemos escuchado antes, con algunos detalles diferentes, tales como la de la mujer que le dice que no le gustan sus escritos por ser de terror, que debería escribir algo como *The Shawshank Redemption* (en esta oportunidad la anécdota fue ubicada temporalmente dos años atrás, allí, en Florida). También mencionó la historia fallida de *The Ladies Room*, en donde una pareja está en el aeropuerto y la mujer le pide al hombre que la aguarde un momento, e ingresa al toilette. La escena se repite con otras parejas cuyas mujeres van ingresando al baño, y luego de un rato son varios hombres los que están en la puerta del baño, esperando por sus parejas, y se dan cuenta que algo anda mal, por lo que ya involucran a autoridades del aeropuerto, quienes entran y no salen, y ocasionalmente alguno de los que ingresa grita desesperadamente y desaparece tras la puerta. King mencionó que la historia parece efectiva, pero no supo como terminarla, por lo que la abandonó.

Fue muy interesante lo que comentó acerca del proceso de escritura, de cómo se convirtió en escritor (aunque ambos tópicos también son bastante conocidos para los fans) y, tras esto, los asistentes leyeron unas pocas de las preguntas que algunos de los visitantes habían escrito en la entrada (dicho sea de paso... podrían haber elegido preguntas más interesantes... preguntarle si iría de visita a una escuela no parecía demasiado relevante en ese momento).

Cuando le preguntaron a qué le temía, contó una anécdota muy divertida de como, mientras paseaba a su perro, se topó con algo similar a una gran araña blanca, con lo cual se olvidó de su cariño hacia su mascota, "*que se joda*", dijo, y estuvo a punto de abandonar al perro a su suerte y alejarse corriendo. Finalmente descubrió que la cosa blanca caminaba de costado y era un cangrejo, por lo que, cuando le preguntan "*a qué le teme King*", contesta "*¡Cangrejos!*". Otra pregunta fue sobre sus libros preferidos (eligió *IT* y *11/22/63*), y cuanto suele demorar en terminar un primer borrador (cinco meses). No hubo lugar para demasiadas noticias (King confirmó que el cuento *UR* estará incluido en *The Bazaar of Bad Dreams*, pero no se supo en qué está trabajando, ni si ya terminó alguna otra novela), por lo que luego tuvo lugar una entrega de obsequios al autor por parte de los organizadores (otra de las partes innecesarias del evento). Llegó el momento del saludo, aplausos, y a esperar por un sorteo afuera del auditorio.

La voluntaria que nos iba a tomar a la foto nos encontró, King se acercó para el sorteo (fue el momento donde lo tuvimos más cerca, a solo un metro), pero no hubo ninguna foto al final (no sabemos si por el propio King o una de las organizadoras). Stephen King saludó y desapareció por la puerta. Quedó la chance de adquirir otros ejemplares firmados (mi valija trajo unos cuantos) y allí concluyó el evento.

Fuimos a cenar y compartir algunas anécdotas con los fans de EE.UU., siendo otro de los grandes momentos del viaje, y luego ya fue hora de volver, hacer las valijas, dormir, y salir disparando a la mañana siguiente para el aeropuerto, en donde llegamos justo a tomar el vuelo...y desde donde escribí esta crónica de un viaje inolvidable, con un evento muy bueno pero con algunos sinsabores (como el hecho de cambiar el evento de firmas a último momento). Me traigo conmigo, además de dos valijas repletas, un ejemplar del periódico del *Bradenton Herald*, en donde nos mencionan por nombre y apellido en la nota sobre el evento. La nota para televisión la buscaré online, ya que en el hotel no tenían el canal en cuestión.



Nada mal, ¿no?

Y mi despedida, esta vez, es desde el Área 81:



¡Hasta el próximo viaje! ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
TORRE OSCURA
A FONDO
NO-FICCIÓN
THE DOME
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

NO-FICCIÓN

Stephen King recomienda...

Quince lecturas imprescindibles, según el escritor de Maine

ÓSCAR GARRIDO
Exclusivo para INSOMNIA
 Comentarios de Stephen King extraídos de Goodreads

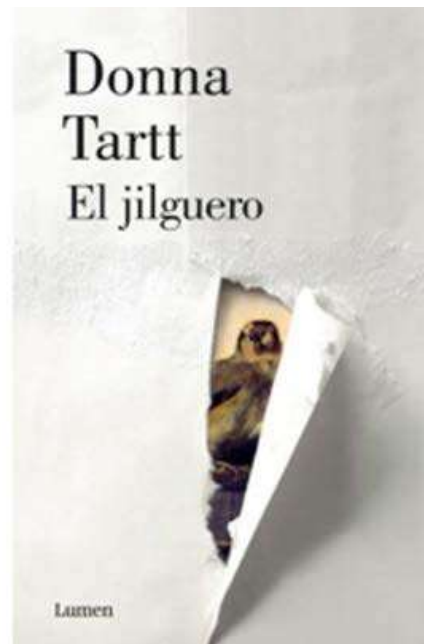
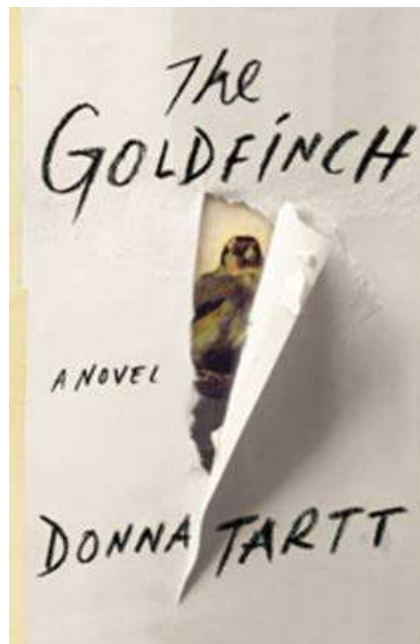
Cuando, en enero del 2011, King dejaba de colaborar para la revista *Entertainment Weekly*, donde dejaba su opinión sobre la cultura popular, sus fans nos quedamos un poco huérfanos.

Durante alrededor de siete años nos había obsequiado con sus recomendaciones literarias, musicales y cinéfilas, además de opinar sobre otros muchos temas de interés para quienes somos seguidores acérrimos del maestro.

La buena noticia llegó el 6 de diciembre del 2013, cuando King inauguró su cuenta de *Twitter*. Era en esta conocida red social donde podíamos seguir conociendo sus consejos aunque, debido al limitado número de palabras de esta plataforma, sus reseñas nos sabían (saben) más bien a poco. Me considero un lector voraz, de hecho soy reseñador de una conocida web literaria española llamada, valga la redundancia, *Crónicas Literarias*. Esta es la razón por la que utilizo *Goodreads*, un lugar donde tu hobby favorito va más allá de un simple pasatiempo y se convierte en algo casi necesario. Aquí, tengo el honor de compartir amistad con el señor King. Y aquí es donde el autor se explaya un poco más en los comentarios de sus lecturas, haciendo un análisis de las mismas y recomendándolas a los lectores, como ya hiciera en sus dos obras de "no-ficción": *Danza Macabra* y *Mientras Escribo*. Tan solo son quince comentarios, algunos de ellos incluso repetidos en *Twitter*, pero he considerado necesario que los Lectores Constantes los conozcan y, como yo mismo, se deleiten con ellos. Espero que así sea.



***The Goldfinch*, de Donna Tartt**



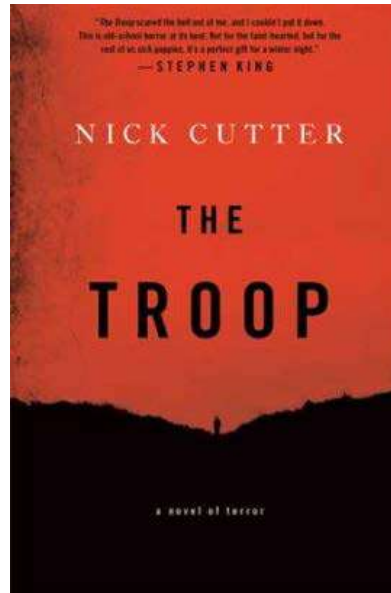
"La madre de Theo Decker es asesinada en un atentado que sacude el Museo Metropolitano de Arte. Theo, ileso, se escapa con un valioso cuadro llamado El Jilguero. Lleva este símbolo de dolor y pérdida desde una temprana adolescencia hasta una edad adulta llena de peligros y afectado por la adicción. Destaca el pasaje de la mitad, situado en una urbanización de mala muerte, donde la arena sopla en las cercanías de Las Vegas. Tart demuestra que la novela Dickensiana, larga y llena de incidentes, está viva y saludable."

Editorial: Little, Brown and Company.

Editorial en España: Lumen.

Premios y Nominaciones Literarias: Premio Pulitzer (2014), Nominación al National Book Critics Circle Award (2013), Nominación al Women's Prize (2014), Paris Review Best of the Best (2013).

The Troop, de Nick Cutter



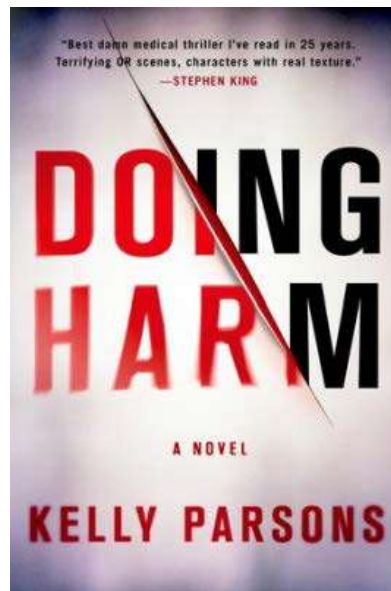
"*The Troop* me asustó muchísimo y no podía dejar de leerlo. Es el terror de la vieja escuela en su mejor momento."

Editorial: Gallery Books.

Editorial en España: No publicado.

Premios y Nominaciones Literarias: Ninguno.

Doing Harm, de Kelly Parsons



"El mejor maldito thriller médico que he leído en 25 años. Aterradoras escenas en quirófanos,

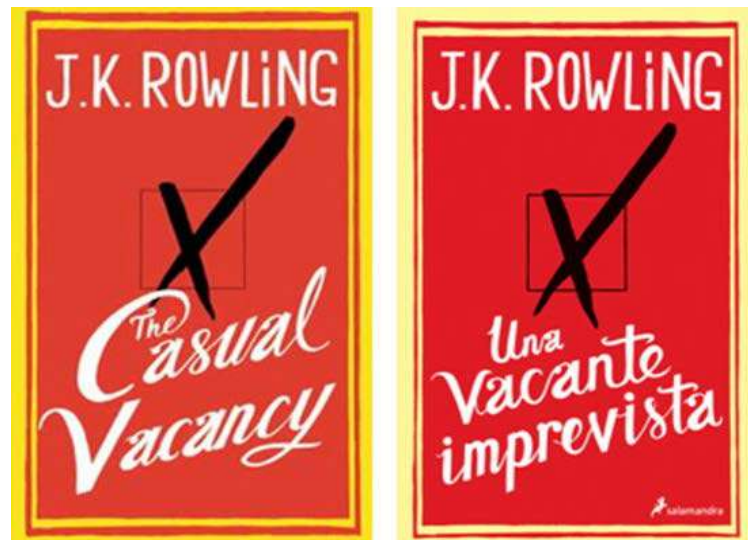
personajes con texturas reales."

Editorial: St. Martin's Press.

Editorial en España: No publicado.

Premios y Nominaciones Literarias: Ninguno.

***The Casual Vacancy*, de J. K. Rowling**



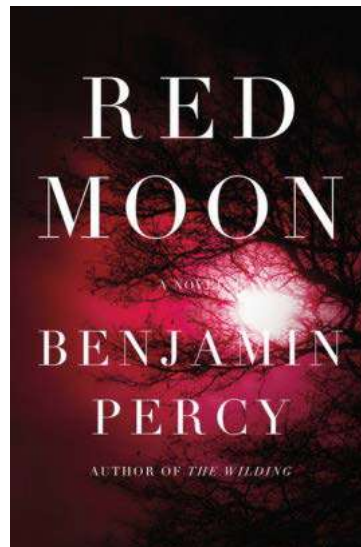
"Desde Peyton Place no hay una escritora con tanto entusiasmo al desnudo que encaje la vida del pueblo pequeño para mostrar los gusanos de la avaricia, la lujuria, el esnobismo y la ambición retorcida, solo que Grace Metalious no tenía el sentido del humor perverso de Jo Rowling. Puede que el pueblo de Pagford sea británico, pero las debilidades humanas son universales. Como en las mejores comedias sociales, Una vacante imprevista cuenta con ingenio por encima y con indignación a fuego lento por debajo."

Editorial: Little, Brown and Company.

Editorial en España: Salamandra.

Premios y Nominaciones Literarias: Ninguno.

***Red Moon*, de Benjamin Percy**



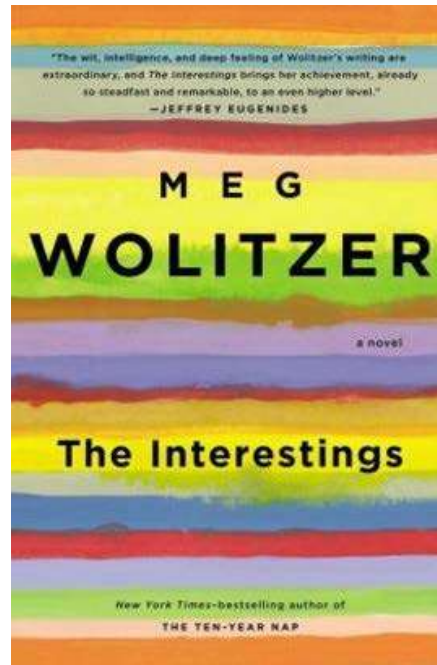
"Un historia épica de hombres lobo. No puedo dejar de pensar en ella."

Editorial: Grand Central Publishing.

Editorial en España: No publicado.

Premios y Nominaciones Literarias: Ninguno.

***The Interestings*, de Meg Wolitzer**



"Un grupo de adolescentes, casi niños, la verdad, se reúnen en un campamento donde los chicos exploran su creatividad. Ethan, Jules, Cathy, Goodman y Ash creen que están destinados a grandes cosas. Esta presunción de enorme talento donde puede haber poco o nada, se encuentra en el corazón de la novela de Wolitzer, que barre un lapso de décadas. Aquí hay sentimiento, pleno y sin reservas, pero poco sentimentalismo. Al igual que en *The Corrections*, *The Interestings* aborda uno de los grandes temas de la ficción: cómo hacer la paz con nuestros defectos y hacer lo mejor de la vida ordinaria."

Editorial: Riverhead Hardcover.

Editorial en España: No publicado.

Premios y Nominaciones Literarias: Paris Review Best of the Best (2013).

***The Lie*, de Hesh Kestin**



"Pasarás las páginas con la mente y las emociones tan ocupadas de una manera que muy pocas novelas lo hacen. La narración es frenética, los problemas nunca fueron más actuales y los personajes cobran vida de las páginas. Esta es una historia sobre las mentiras que nos contamos hasta que se impone la verdad y sobre países divididos, incluyendo los del corazón humano."

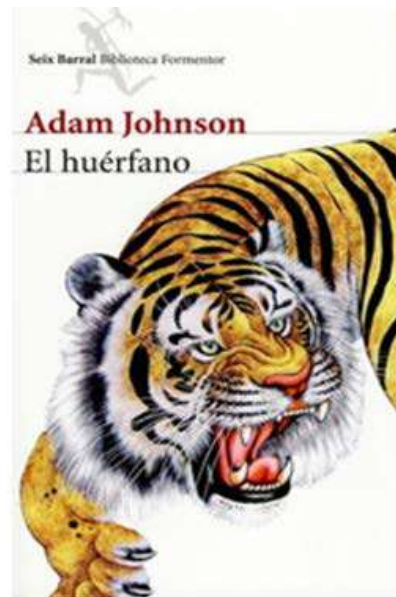
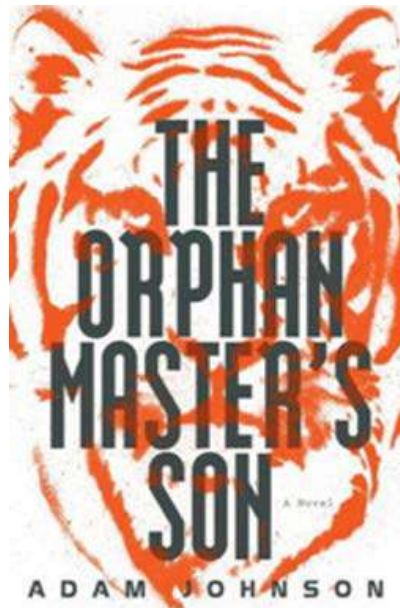
Comencé a leerla y terminé experimentándolo. *The Lie* lo es todo sobre la buena ficción."

Editorial: Scribner.

Editorial en España: No publicado.

Premios y Nominaciones Literarias: Ninguno.

***The Orphan Master's Son*, de Adam Johnson**



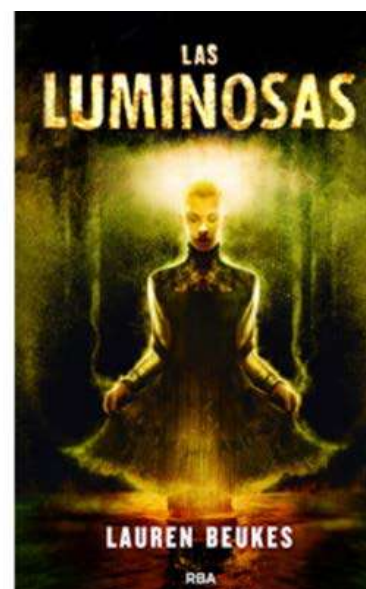
"En una impresionante hazaña de imaginación, Johnson nos mete dentro de Jun Do (sí, John Doe *1), un huérfano de Corea del Norte que tropieza de la pobreza a un trabajo como doble para un héroe de la Revolución Eterna. El cerrado mundo de Corea del Norte aquí revelado, donde los empresarios son reclutados para trabajar en los campos de arroz y el despiadado Kim Jong-il sigue siendo el Querido Líder, va más allá de cualquier cosa que Orwell imaginara alguna vez. El huérfano gira del terror frío al humor surrealista con facilidad y triunfa tanto como suspense como una sátira social. Póngala en su estantería junto con *Trampa-22*. *2"

Editorial: Random House.

Editorial en España: Seix Barral.

Premios y Nominaciones Literarias: Premio Pulitzer (2013), Nominación al Dayton Literary Peace Prize (2013), The Rooster – The Morning News Tournament of Books (2013).

***The Shining Girls*, de Lauren Beukes**



"No, no son las gemelas de la película de Kubrick, sino los objetivos de un asesino en serie que

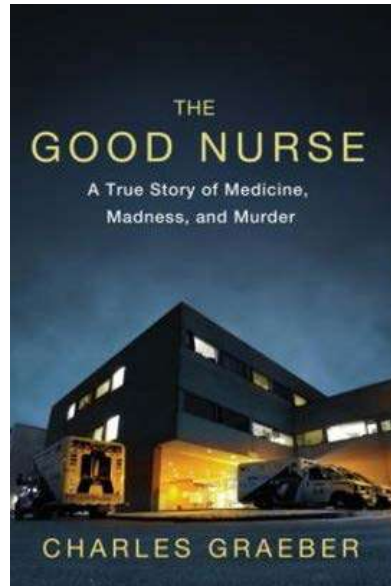
encuentra un portal del tiempo en Chicago durante la Depresión y recorre su camino por la historia reciente de América matando a mujeres y llevándose trofeos. Hasta que se encuentra con una chica que no es tan fácil de eliminar. Es la versión de agujero negro de *Más allá del Tiempo*. *3"

Editorial: Mulholland Books.

Editorial en España: RBA.

Premios y Nominaciones Literarias: Nominación al The Crime Writers' Association Gold Dagger (2013).

***The Good Nurse: A True Story Of Medicine, Madness And Murder*, de Charles Graeber**



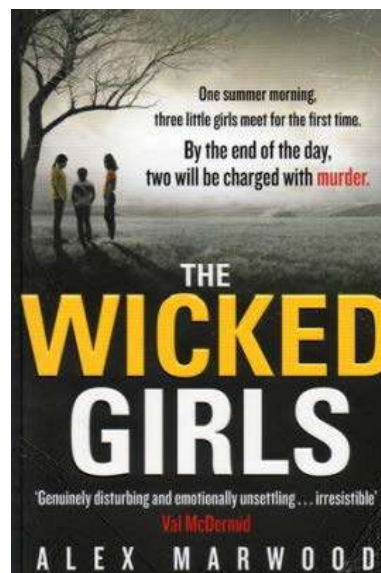
"¿Creéis que Annie Wilkes era mala? Echadle un vistazo a esta escalofriante historia de no-ficción de Charlie Cullen, una amable enfermera que pudo haber matado a varios cientos de pacientes antes de ser capturada. Ahora ya hay un verdadero cambio de humor peligroso. *4"

Editorial: Twelve.

Editorial en España: No publicado.

Premios y Nominaciones Literarias: Kirkuk Reviews, Nominación al Edgar, En la lista de los mejores libros del año, BBC, Entertainment Weekly.

***The Wicked Girls*, de Alex Marwood**



"Obviamente el 2013 fue el año en el que las niñas se volvieron locas. Bel y Jade tienen once años. Las chicas malvadas, apodadas así por la prensa británica cuando son declaradas culpables de asesinar a una de cuatro años que dejaron a su cargo. Finalmente, puestas en libertad condicional,

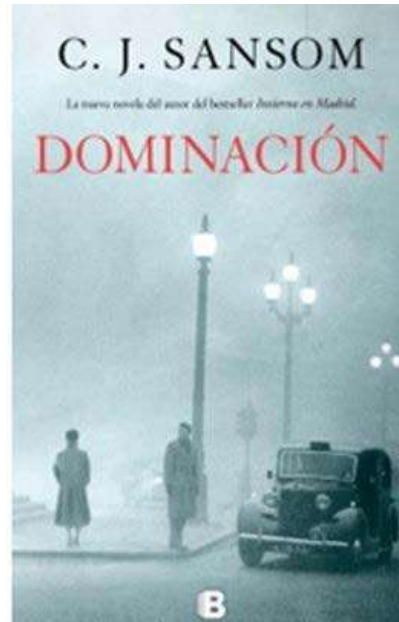
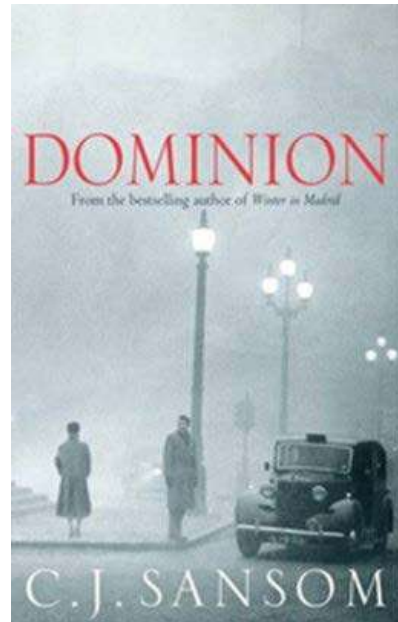
les comunican que no deben verse más. Años más tarde, con nuevas vidas, se reúnen en un destartalado parque de atracciones junto al mar, donde un asesino está descontrolado. El suspense hace que las páginas vuelen, pero lo que lo hace diferente es la palpable sensación de fatalidad con la que arremete."

Editorial: Sphere.

Editorial en España: No publicado.

Premios y Nominaciones Literarias: Premio Edgar al mejor libro de bolsillo (2014).

***Dominion*, de C. J. Sansom**



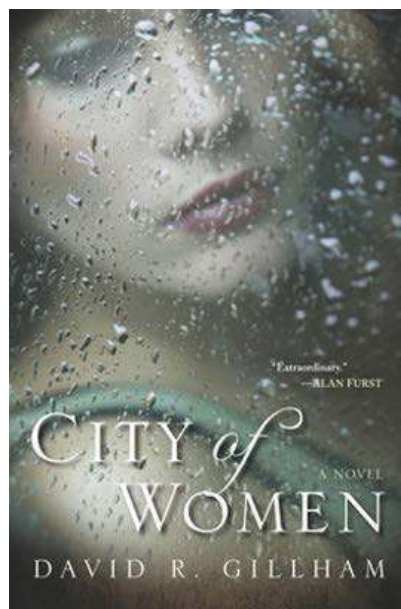
"Gran novela que cambia la historia. Los nazis ganan y ocupan Gran Bretaña. Comprobadlo."

Editorial: Mantle.

Editorial en España: Ediciones B.

Premios y Nominaciones Literarias: Premio Sidewise (2012).

***City Of Women*, de David R. Gillham**



"La ciudad es Berlín, año 1943, y la mujer que nos importa es Sigrid, cuyo marido está luchando en el frente oriental. Sigrid es seducida por dos hombres diferentes (el sexo en esta novela es picante, picante, picante), pero la verdadera seducción implica su reacia participación en un plan para

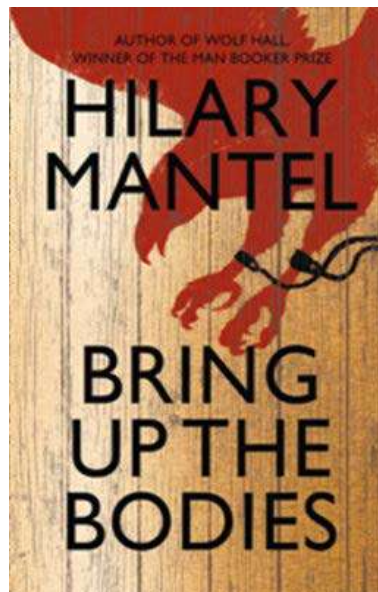
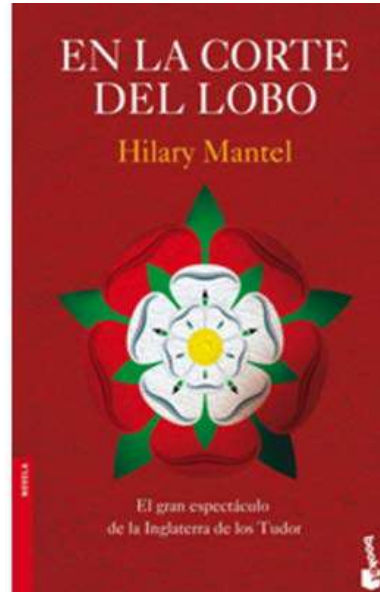
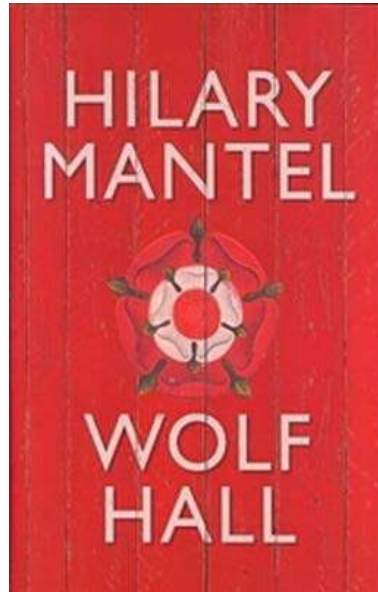
transportar judíos con seguridad. No has experimentado cielos tan grises desde la primera temporada de *The Killing*, pero con el sentimiento de *Casablanca*. No puedo esperar a la próxima novela de Gillham. Tócala otra vez, Sam."

Editorial: Putnam Adult.

Editorial en España: No publicado.

Premios y Nominaciones Literarias: Ninguno.

***Wolf Hall / Bring Up The Bodies*, de Hilary Mantel**



"Juntas componen una novela larga (con una tercera por llegar) sobre la vida de Thomas Cromwell, el asesor político y financiero del rey Enrique VIII. Mantel toma una figura en la historia que ha proyectado como un villano calculador y arroja un resplandor caliente sobre su familia. La prosa es rica y las escenas que conducen a la ejecución de Ana Bolena son inolvidables."

Editorial: Harper Collins.

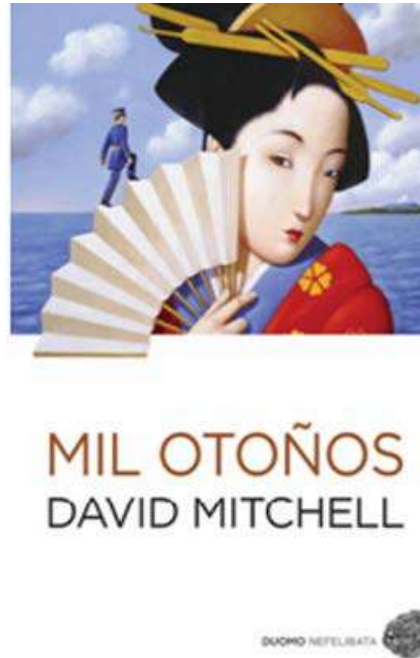
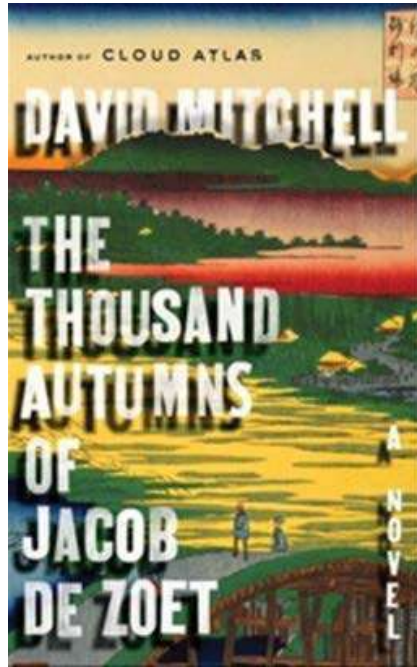
Editorial en España: Booket.

Premios y Nominaciones Literarias: Ninguno.

Editorial: Harper Collins.

Editorial en España: Destino.

Premios y Nominaciones Literarias: Ninguno.



"En esta novela histórica, un modesto escribano holandés llamado Jacob de Zoet se enamora de una hermosa matrona en el Japón del siglo XVIII. Cuando la señorita Aibagawa desapareció misteriosamente en el monasterio de una montaña, Jacob encuentra el heroísmo en su alma. Aquí hay un pasado secreto en un mundo lleno de encanto y de terror. Mitchell es más conocido por *El Atlas de las Nubes* que, en opinión de este corresponsal, fue un ejercicio acrobático literario. *Mil Otoños* es mucho mejor."

Editorial: Random House.

Editorial en España: Duomo.

Premios y Nominaciones Literarias: Nominación al Man Booker (2010), Nominación al James Tait Black Memorial Prize (2010), Nominación al Macavity (2011), Commonwealth Writer's Prize (2011), Nominación al Walter Scott (2011).

NOTAS:

*1 John Doe se refiere a las personas que están en paradero desconocido o como alias para una persona desconocida. Es el equivalente a Juan Nadie en castellano.

*2 *Trampa-22* es una sátira antibelicista publicada en 1961 por Joseph Heller.

*3 *Más Allá del Tiempo* es una novela escrita por Ayn Rand, publicada en 2003 y llevada al cine con homónimo título en España y como *Te Amaré Por Siempre* en Hispanoamérica.

*4 "*Cambio de humor peligroso*" fue la traducción que se le dio a "*cockadoodie brat*" en la novela *Misery*. Pese a que el significado es algo más obsceno, he considerado acertado respetar la opinión del traductor.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

TORRE OSCURA

A FONDO

No-FICCIÓN

THE DOME

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

THE DOME

La temporada 2 en Blu-ray

Se sabe ya desde el final de la segunda temporada de la serie, que habrá una tercera durante 2015. Y si bien aún no se sabe el rumbo que tomará la serie ni el elenco que la integrará, sigue habiendo muchas expectativas.

Under the Dome es una serie extraña: muy criticada por muchos fans de King (por alejarse demasiado del libro original), ha sido muy bien recibida por otros sectores.

Lo más justo tal vez sea decir que es una serie con grandes errores (alejase del concepto original, a pesar de la participación de King) y muchos aciertos (el elenco, los efectos especiales, el suspenso, muchas sorpresas, etc.).

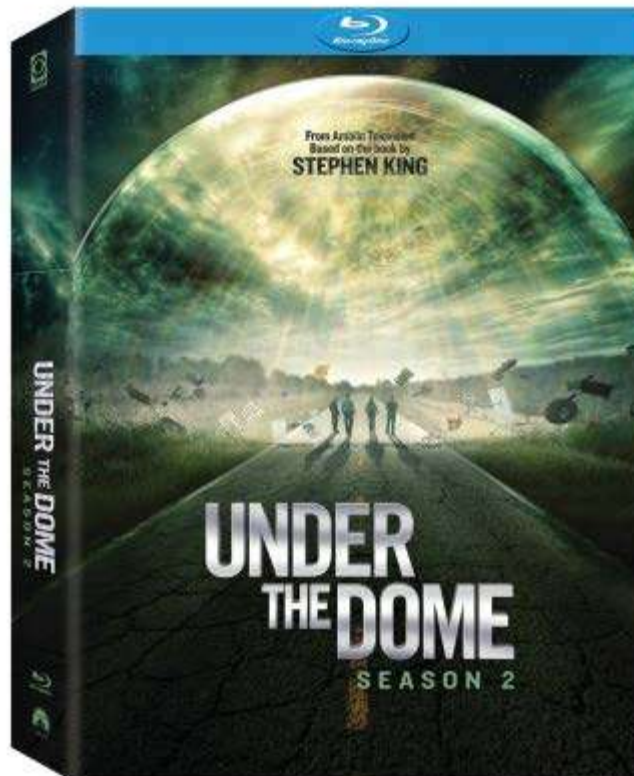
Mientras esperamos esa anunciada tercera temporada, nada mejor que un análisis detallado de la edición en Blu-ray y DVD de la segunda temporada.



UNDER THE DOME: LA TEMPORADA 2 EN BLU-RAY Y DVD

NEIL LUMBARD

Publicado originalmente en "DVD Talk"
Traducción de Sergio García Barrón



Under the Dome es una serie de ciencia ficción de alto perfil para CBS televisión, que cuenta con la

participación de Stephen King y Steven Spielberg. Basado en la novela escrita por King, *Under the Dome* originalmente comenzó como miniserie, un programa eventual de verano, antes de convertirse en un programa plenamente desarrollado ya que se volvió un gran éxito para la televisora durante la temporada de verano. Del creador Brian K. Vaughan (de los comics *Y: The Last Man* y de la plantilla de escritores en *Lost*) y el director creativo Neal Baer (*ER*), el mundo de ciencia ficción del programa se centra en Chester's Mill y sus habitantes mientras los personajes luchan para sobrevivir bajo una cúpula masiva que cayó de la nada y rodea su pueblo en una burbuja que lo separa (y a sus habitantes) del mundo exterior.

La Temporada 2 continúa donde terminó la primera temporada: el potencial ahorcamiento de Dale 'Barbie' Barbara (Mike Vogel) a manos de James 'Big Jim' Rennie (Dean Norris). Las estrellas rosas que caen del cielo causan que el pueblo se detenga y observe como la cúpula responde al evento con una furia nunca antes vista. La comisario Linda Esquivel (Natalie Martinez), Angie McAlister (Britt Robertson) y Junior Rennie (Alexander Koch) intentan evitar que los poderes destructivos de la cúpula dominen al pueblo, pero no todos sobreviven.



Los habitantes del pueblo se desmayan y solo unos pocos permanecen conscientes. Barbie sobrevive al evento y a lo largo del episodio los sucesos dan un giro (cuando Big Jim recibe un extraño mensaje de la cúpula y lo interpreta como que él debe morir), pero Barbie y Julia Shumway (Rachel Lefevre) no están dispuestos a permitir que suceda. El pueblo entra en estado de pánico cuando una serie de objetos comienzan a volar a través del pueblo hacia la frontera. El metal de ciertos edificios (e incluso el que llevan algunas personas) comienza a volar hacia la cúpula, ya que un pulso electromagnético comienza a atraer magnéticamente estas pertenencias. ¿Qué es lo que causó la aparición de este nuevo y extraño pulso electromagnético y como puede salvarse al pueblo de su poder destructivo?

Mientras se desarrollan los eventos en esta repleta premier de temporada, la historia también abre nuevo territorio con la llegada de nuevos personajes a la escena. Dentro de la cúpula se encuentra un misterioso hombre que no ha tenido alguna relación previa con el grupo desde que cayó la cúpula: Sam Verdreaux (Eddie Cahill), quien resulta ser el tío de Junior. Aparece al mismo tiempo que una joven de 17 años llamada Melanie Cross (Grace Victoria Cox), quien se encontraba ahogándose en un lago pero fue salvada por Julia. Melanie no tiene ningún recuerdo de la caída de la cúpula o de lo que ha estado haciendo hasta el momento y ahora Julia, Joe McAlister (Colin Ford), y Norrie Calvert-Hill (Mackenzie Lintz) deben ayudarla a recuperar su memoria mientras descubren una nueva cualidad de la cúpula: una puerta que lleva afuera de la cúpula. ¿Podrán descubrir el pasado de Melanie (que podría de hecho estar relacionado con otra época) e incluso encontrar una salida de la cúpula?

Mientras tanto, Big Jim traba amistad con Rebecca Pine (Karla Crome), una maestra de ciencias que se involucra en la investigación científica relacionada con la cúpula y trata de volverse una líder poderosa conjuntamente con Big Jim. Quiere ser parte de los líderes que están trabajando para "salvar" y "guiar" a los otros habitantes dentro de la cúpula de Chester's Mill al tratar de tomar decisiones respecto a una lista de quien debe "vivir o morir" basándose en los recursos disponibles y quien considera ella que es suficientemente 'apto' para sobrevivir (a la manera de 'supervivencia del más apto'). Cuando se descubre que un nuevo virus está destruyendo y matando animales en Chester's Mill, se idea un plan para matar habitantes del pueblo utilizando el suministro de agua y, de esta manera, reducir la población para que sobrevivan menos personas y el resto tenga acceso a

los decrecientes suministros. ¿Podrán Julia y Barbie impedir que este virus devastador sea liberado en el pueblo?



La Temporada 2 lleva la historia de *Under the Dome* en nuevas direcciones al incorporar a Stephen King como escritor y guía para la temporada. Como escritor del estreno de temporada, King desarrolla los puntos principales y los conceptos de la trama para el segundo año del programa. Al continuar con el desarrollo de la serie, King aleja aún más a la serie de la novela, de tal manera que al final se expande el universo de la narrativa al permitir que esta vaya en direcciones totalmente nuevas.

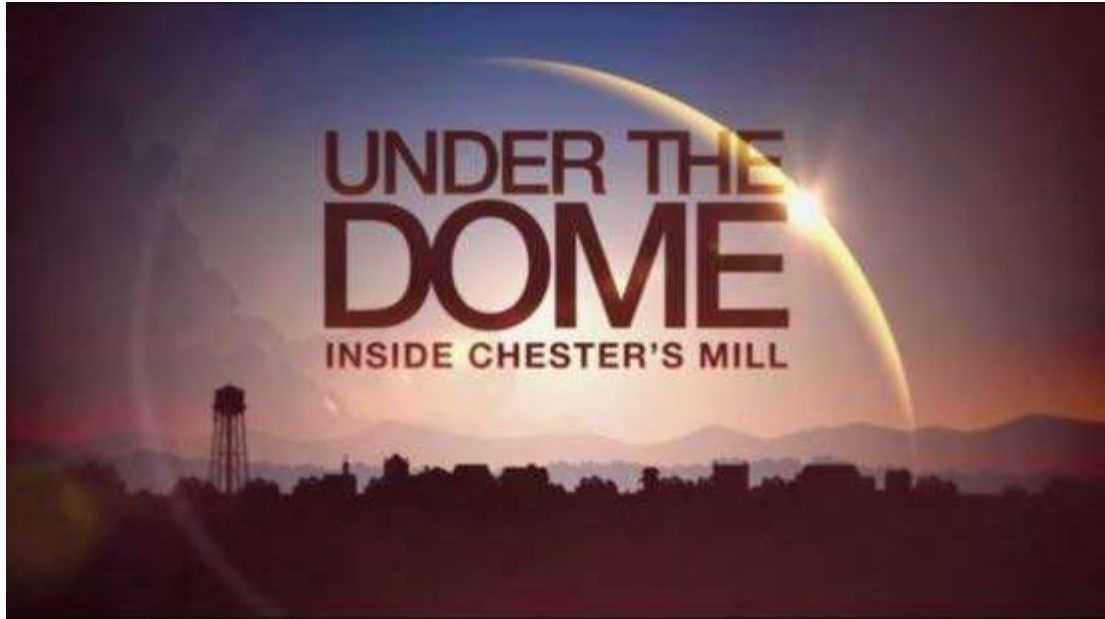
King ayuda a allanar el camino para las nuevas aventuras, giros y vueltas dentro de la misteriosa cúpula al entender que el programa necesitaba más espacio para seguir desarrollándose. Se han mantenido casi intactos el concepto y material temático, pero el camino hacia la meta ha sido alterado de manera significativa para que las temporadas subsecuentes puedan tener un lienzo más amplio para trabajar dentro de la serie.



El director creativo de la serie, Neal Baer, ayuda a que el camino entre en nuevos territorios emocionantes, ya que esta segunda temporada del programa promete aún más misterio e intriga de ciencia ficción que incluso lo que incluía la primera temporada. La dirección realizada por Jack Bender continúa siendo extraordinaria y significativa para la construcción y el estilo del programa. Bender ayuda a dar al programa un estilo que impresiona con cada giro. La serie tiene fuertes méritos de producción (desde el diseño de escenarios hasta los complicados efectos especiales) y Bender mantiene alineados estos elementos de forma efectiva. Con actuaciones del maravilloso elenco, *Under the Dome* debe su éxito a la fuerte naturaleza colaborativa de la serie, que tiene un

entramado consistente entre las temporadas uno y dos. La serie tiene un buen equipo de individuos creativos que trabajan en mantener al programa interesante y único.

Aunque la historia está evolucionando y desarrollando nuevos misterios, el equipo de producción mantiene un ritmo estable con el estilo de la serie: construyendo de manera efectiva un universo televisivo al que responderá la audiencia. Esto ayuda a que este sorpresivo éxito televisivo sea aún más impresionante y atrevido. Ésta es una serie divertida y emocionante que sorprenderá y deleitará a los espectadores que buscan un buen programa de televisión con acción, ciencia ficción y drama, todo incluido. Aunque algunos podrían negarse a considerar el programa entre las mejores series televisivas del momento, no cabe duda de que es una de las más ambiciosas e intrigantes que hay. Vale la pena que los espectadores que disfrutaron un buen drama televisivo le echen un vistazo (la ciencia ficción es solamente la cereza en el pastel, aunque es una cereza bastante deliciosa).



El Blu-ray

Video:

Under the Dome llega a Blu-ray con una calidad de presentación prácticamente perfecta. Cada episodio se presenta con una simplemente impresionante imagen MPEG-4 AVC 1080p en el ratio de aspecto 1.78:1 de pantalla ancha, original de la transmisión por televisión. Filmada con la moderna cámara de alta definición *Arri Alexa Plus* y manejada con un intermedio 2K, la serie es un programa producido hábilmente que ha sido lanzado en HD con codificaciones de gran calidad, con episodios que en promedio se ciernen sobre tasas de bits de 30mbps y con prácticamente ningún problema serio relacionado con la compresión de video.

La imagen se ve nítida como espejo, tiene colores vibrantes y un limpio estilo cinematográfico que se siente al mismo tiempo visualmente espléndido y de alto presupuesto. No se ve como si fuera una producción para la televisión: *Under the Dome* se une a las filas de los programas de televisión que difumina la línea entre el cine y las series de televisión que están tan bien producidas que es bastante impresionante de ver.

Audio:

La presentación en 5.1 DTS-HD Master Audio es estupenda, con grandes dinámicas de surround, que están muy bien diseñadas. El sonido es intenso donde debe serlo y también es suavemente efectivo cuando la escena lo demanda. La presentación permite que las secuencias de mucha acción tengan la ferocidad necesaria y los ambientes naturales (como los sonidos exteriores relacionados con la tormenta y la lluvia) suenen muy impresionantes. El audio de alta fidelidad sin pérdidas permite que la música compuesta por W.G. Snuffy Walden y A. Patrick Rose tenga un necesario impacto sobre el diseño del sonido. Este es un diseño de sonido por encima del promedio. La claridad del diálogo también es excepcionalmente buena. Esto deberá complacer a los fanáticos que esperan escuchar un audio de alta calidad para este bien producido lanzamiento de la serie.

Extras:

Se incluyen Escenas Eliminadas para los episodios *Heads Will Roll*, *Infestation* y *The Red Door*.

Inside Chester's Mill (41 min.) es básicamente un episodio recopilatorio que pone a la audiencia al corriente con los personajes, escenario, concepto y los puntos importantes de la historia que se presentaron en la primera temporada. Está diseñado para ayudar a los recién llegados a sumergirse más fácilmente en la serie y para recordar a los espectadores que no han visto el programa en varios meses, los sucesos anteriores a la segunda temporada.

Readings from the Dome (7 min.) muestra a Stephen King y algunos miembros del elenco en una sesión de lectura de fragmentos escogidos del episodio de estreno de la segunda temporada *Heads Will Roll*, el cual fue escrito por el mismo King.

Filming the Season Premiere (19 min.) es una pequeña presentación de detrás de las cámaras muy decente enfocada en la creación del episodio de estreno de la segunda temporada. Fue maravilloso poder observar algunos de los momentos de trabajo del director Jack Bender con el elenco y el personal de filmación durante la realización del episodio. También se muestran las complicadas secuencias de efectos especiales (que a menudo emplearon técnicas tradicionales de efectos especiales) y se resalta la visita al set de Stephen King (también hay un poco de información respecto al cameo de King). El proceso se explora de una manera fácilmente digerible pero entretenida, desde la preparación de los grandes momentos hasta el descubrimiento de las pequeñas áreas donde podría salir beneficiada *Under the Dome*. (¡Cuidado con los instrumentos de cocina voladores! En una de las secuencias, el equipo de filmación tuvo que hacer maniobras con sartenes y accesorios de cocina voladores mientras que el equipo de utilería tuvo que guiar algunos objetos alrededor del cuarto utilizando cables para recrear la aparición de la atracción magnética de la cúpula).



Stephen King and Season 2 (9 min.) muestra al legendario autor explicando lo que hizo para contribuir a la temporada dos a lo largo de su guión del episodio de estreno y ayudar a planear el arco de la historia, las nuevas direcciones y que personajes morirían durante la temporada. (Bueno, también explica la adición de personajes).

Welcome Back to Chester's Mill! (16 min.) comienza examinando algunos de los éxitos de la temporada de presentación de *Under the Dome* antes de comenzar a sumergirse en los nuevos personajes y líneas narrativas en la segunda temporada del programa.

A Journey Through Season 2 (25 min.) es el suplemento global de la realización de la segunda temporada con material enfocado a los temas de ciencia contra religión que se explora en el tema central de la serie, como es que se manejaron y se crearon algunos elementos de la producción (como la lluvia roja), y dónde se llevó a cabo la filmación del programa y otras minucias de la producción.

The Transmedia World of Under the Dome (7 min.) explora la manera en la que los aspectos multimedia de la cultura popular han impactado en la realización de la serie y una de las grandes líneas argumentales de la temporada.

The Visual Effects of Season 2 (8 min.) explora la manera en la que se crearon los efectos especiales para la temporada, con particular énfasis en algunas de las tomas de efectos del estreno (el equipo de efectos explica algo de su trabajo en los efectos, como por ejemplo, la campana que vuela desde la iglesia hasta la pared de la cúpula).

Ready for Action: Tales from Under the Dome – Paintings by Jack Bender (3 min.) es una pequeña presentación en la que se muestra al productor/director Jack Bender (*Lost*) hablando acerca de las pinturas que creó para la serie (y que han sido resaltadas dentro del programa y que han jugado un

papel dentro del desarrollo de los guiones de la línea narrativa). Esta pieza también incluye entrevistas breves con miembros del elenco acerca de la contribución de su director-en-jefe trabajando en el arte para *Under the Dome*.

Ready for Action: Tales from Under the Dome – Creating Chester's Mill (4 min.) incluye algunas entrevistas con el personal de producción acerca de la búsqueda de locaciones y el proceso de selección utilizado para varias de las grandes locaciones de filmación que se muestran como parte del pueblo de Chester's Mill durante la segunda temporada.

Gag Reel (4 min.) muestra tomas descartadas de la filmación de la segunda temporada de *Under the Dome*.

Comentarios finales:

Under the Dome es televisión de ciencia ficción entretenida con un toque dramático que la mantiene interesante. Aunque el programa no es tan bueno como sus ambiciones podrían sugerir, la serie es algo que vale la pena, con conceptos únicos (que provienen en su mayoría de Stephen King) y una dirección sólida de su director-en-jefe Jack Bender (*Lost*). El elenco realiza un trabajo sólido con sus personajes y el programa muestra buenos elementos de diseño de producción. Aunque el programa continúa siendo diferente cuando se compara a la novela (lo que provocó algunas reacciones negativas por parte de los espectadores que esperaban que el programa estuviera más alineado con la novela) está claro que King y el resto del equipo que realiza *Under the Dome* quieren que la serie se valga por sí misma. No es televisión perfecta, pero es televisión buena y bien hecha. Las audiencias que desean experimentar una nueva serie de ciencia ficción podrían estar peor que con esta serie bien realizada que regresará el siguiente verano con una nueva temporada. Los fanáticos de los dramas televisivos seguramente disfrutarán la serie.

Altamente recomendada.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

TORRE OSCURA

A FONDO

No-FICCIÓN

THE DOME

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

OPINIÓN

Lo que más miedo da: la muerte

En *Revival*, King profundiza en el enemigo universal de la humanidad

SONIAROD

Publicado originalmente en el blog Sonia Unleashed

That is not dead which can eternal lie, And with strange aeons,
even death may die.

*[Que no está muerto lo que yace eternamente,
Y con los eones extraños, incluso la muerte puede morir.]*

(H. P. Lovecraft, fragmento que abre la novela)

Revival ha sido la segunda novela de King en el 2014, después de la novela negra *Mr Mercedes*. Reconozco también que sin ninguna duda me quedaría con la lectura de esta novela, antes que la otra. Intentaré comentar lo que me ha parecido, y por supuesto – como siempre – podéis contar con que no habrá spoilers de ningún tipo en la reseña, no más que en cualquier sinopsis del libro que encontréis por ahí.

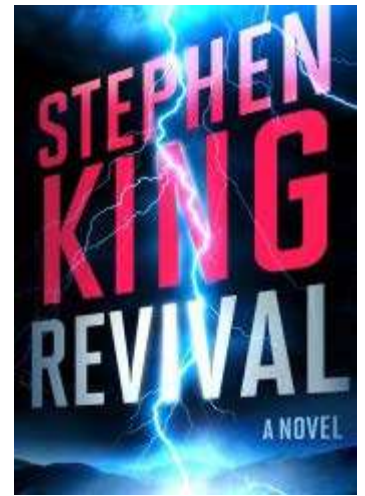
La historia está contada en primera persona por el protagonista. Él es Jamie Morton, el hermano más pequeño de 5 (los demás son Andy, Terry, Connie, y Claire). Su familia es una familia normal, sin problemas demasiado graves, religiosos... Un día, cambian al ministro de su iglesia y aparece una persona nueva en su vida, el Reverendo Charles Jacobs. El nuevo Reverendo es un hombre joven que trae aire fresco a la iglesia, y al que se unirán su guapa mujer y su adorable hijo pequeño. Pronto se integran perfectamente en la comunidad, y por varias circunstancias Charlie hace buenas migas con Jamie. El Reverendo adora explicarles a los niños sus experimentos e inventos con electricidad, y los niños se divierten con este nuevo joven que les explica cosas diferentes. Por diferentes motivos, todos los miembros de la familia Morton adoran a la familia del reverendo, y la verdad es que todo parece ir bien... hasta que ocurre algo malo, claro. Y luego vendrá el "Sermón Terrible".

In one way, at least, our lives really are like movies. The main cast consists of your family and friends. The supporting cast is made up of neighbors, co-workers, teachers, and daily acquaintances. There also bit players. (...)

But sometimes a person who fits none of these categories comes into your life. This is the joker who pops out of the deck at odd intervals over the years, often during a moment of crisis. In the movies this sort of character is known as the fifth business, or the change agent. When he turns up in a film, you know he's there because the screenwriter put him there. But who is screenwriting our lives? Fate or coincidence?

En cierto sentido, al menos, nuestras vidas son realmente como películas. El reparto principal consiste en tu familia y amigos. El reparto de secundarios lo componen vecinos, compañeros de trabajo, profesores y conocidos que vemos a diario. También hay pequeños papeles. (...)

Pero a veces una persona que no encaja en ninguna de esas categorías llega a tu vida. Es el comodín que sale del escritorio con intervalos extraños durante los años, a menudo en un momento de crisis. En las películas este tipo de personaje se conoce como el quinto en discordia, o el agente de cambio. Cuando aparece en una película, sabes que está ahí porque el guionista lo colocó ahí.



¿Pero quién es el guionista de nuestras vidas? ¿Es destino o coincidencia?

En efecto, la narración se extiende desde que Jamie es un crío de seis años hasta que tiene cincuenta y pico. A lo largo de esas décadas pasarán muchas cosas, pero Jacobs tendrá una presencia decisiva en su vida en determinados momentos. Los dos hombres se irán encontrando a lo largo de sus vidas en momentos vitales muy diferentes de los dos. Los dos pasarán muchas etapas, muchos momentos que determinarán sus futuros, y mientras que los de Jamie los conocemos mediante su propia narración, también sabemos lo que le ocurre a Charles Daniel Jacobs, aunque con los lapsus normales dada la perspectiva de primera persona y el conocimiento no-omnisciente de Jamie.

Los dos hombres cruzarán sus caminos una vez, y otra, y otra, y me gustaría comentar algunos detalles sobre cada uno de esos momentos pero no quiero estropearle la lectura a nadie. Solo diré que entre los dos hay un vínculo especial, que ninguno tiene con nadie más. Cada uno es el agente de cambio del otro y la cosa, evidentemente, irá mucho más allá de encuentros casuales. ¿Mi consejo? Leed lo menos posible sobre el argumento del libro.

'How about "Green River." Can you play that?' He reached into the watch pocket of his baggy jeans and held out a pick.

I managed to take it without dropping it. 'Key of E?' As it had to ask. All that shit starts with E.

-¿Y "Green River"? ¿Puedes tocar esa? – Metió la mano en el bolsillo del reloj de sus jeans anchos y sacó una púa.

Conseguí cogerla sin dejarla caer. – ¿Clave de Mi? – Como si tuviera que preguntar. Toda esa mierda empieza con Mi.

Jamie Morton, cuando crece, descubre su amor por la música de una manera bastante casual, y acaba convirtiéndose en un guitarrista rítmico bastante competente. Ahí tenemos la presencia de la música en el libro. Antes de leer el libro había leído varios artículos sobre *Revival*, y se decía que la música tenía un papel destacado en la historia. No tan destacado como a mí me hubiera gustado, pero de todos modos me ha gustado la novedad en cuanto a la ocupación del protagonista. A mí personalmente me encanta leer sobre música y sobre músicos, así que me han gustado las partes en que se habla de la profesión de Jamie.

Aún así, y dado que tanto Jamie como Jacobs son protagonistas, cuando Jamie cuenta cosas de esos periodos en que no sabe nada del Charlie, la novela resulta interesante, pero uno está esperando cuándo será la siguiente vez que se encuentren. Así que sí, la historia de Jamie es interesante mientras tanto... pero no tan interesante. ¿Me faltó terror en esas partes en que hablaba de su primer amor, las drogas, la relación con su familia? Sí, claro, y también en algunos momentos faltaba la sensación opresiva de terror inminente y fatalidad de las mejores historias góticas.

"SOMETHING HAPPENED."

["OCURRIÓ ALGO"]

Y claro, cuando se encuentran pasan cosas, muchas cosas, a menudo increíbles. En esta novela no falta el elemento sobrenatural, que algunos podían echar de menos tras las últimas novelas de King. Algunas de ellas han sido historias de ficción con pocos -o ningún- hechos sobrenaturales. Es el caso de *Mr Mercedes* y *Joyland*. Luego, sí, hemos tenido *Dr Sueño* (olvidable), *El Viento a Través de la Cerradura* (me gustó, pero no es lo mismo). Para mí, *Revival* ha supuesto una vuelta a los orígenes de King. Quizá sin llegar al nivel de sus obras maestras, consigue ser una novela oscura, opresiva, con clara vocación de cuento gótico. ¡Y a mí eso me ha encantado!

En la dedicatoria inicial (que he copiado al final de la entrada) de *Revival* King menciona a varias de sus influencias literarias. Entre los nombres figuran el de Poe, Lovecraft, Shirley Jackson, Mary Shelley, Bram Stoker... y creo que la novela les hace bastante justicia. ¿Os imagináis qué cosas pueden ocurrir en la historia para que yo diga eso? También tengo que aclarar que no es una novela gótica en su conjunto... no en la forma, pero sí en el fondo. La forma es lo que podemos esperar de King, él tiene su estilo y hay inevitables lugares comunes que quienes hemos leído todos o casi

todos sus libros reconoceremos. Ya he mencionado antes que aunque la novela me ha gustado he echado en falta la sensación de opresión, de inevitabilidad habitual en los cuentos góticos. Sí tenemos al protagonista contando su historia, pero para mi gusto ha faltado un poco de atmósfera en el desarrollo, aunque sí se aprecia una cierta 'carrera hacia lo inevitable' y que todos suponemos mientras leemos que no es nada bueno. Aún así, un buen homenaje en mi opinión a las novelas góticas de siempre. De hecho, en mi lista de libros que quiero leer este año ya he puesto *El Gran Dios Pan*, de Arthur Machen, que menciona también.

There were other truths there, as well. I think most people who have suffered great losses in the lives-great tragedies-come to a crossroads. Maybe not right then, but when the shock wears off. It may be months later, it may be years. They either expand as a result of their experience, or they contract.

Hay otras verdades ahí, también. Creo que la mayoría de las personas que han sufrido grandes pérdidas en la vida – grandes tragedias – llegan a un cruce de caminos. Puede que no justo entonces, sino cuando desaparece el shock. Puede ser meses después, puede que años. Se expanden como resultado de esa experiencia, o se contraen.

Tanto Charles Jacobs como Jamie Morton sufren varias grandes pérdidas en forma de muertes de seres queridos a lo largo de las décadas que abarca el libro. Algunas más esperadas, otras mucho más dolorosas, la pérdida y el dolor los moldea y cambia a cada uno de una forma diferente. Me ha gustado este aspecto de la historia, la muerte está muy presente, el dolor y la enfermedad también. La redención, ¿es posible? ¿O realmente se busca esta redención en los lugares equivocados, de la manera equivocada?

Es un tema bastante recurrente en la obra de King, la perdición y la redención, que no siempre es posible alcanzar. También veremos otros guiños a otras obras, algún 19 que uno ya espera encontrar en cualquiera de sus novelas, rosas, referencias a pistoleros (ahora me arrepiento de no haberlas apuntado), también a Castle Rock.

*Question: Death, where is thy sting?
Answer: Every-fucking-where.*

*Pregunta: ¿Dónde está, Muerte, tu aguijón?
Respuesta: En todas las jodidas partes.*

La muerte, por desgracia, es algo que todos conocemos. También el dolor que provoca, las dudas, la desesperación, el trauma que en ocasiones nunca se supera. King es un escritor de terror. Fuera de los problemas cotidianos, ¿no es la muerte lo que más miedo da a todo el mundo? ¿El enemigo universal de la humanidad? Buen tema.

Tanto Charlie como Jamie son humanos en el mejor de los sentidos. Me gustan los personajes imperfectos, los que cometen errores. Vale, quizá Jamie cae un poco en tópicos típicos de King para los personajes buenos. En cierto modo y en ciertos momentos acaba siendo un poco el "caballero de la brillante armadura", y eso podría haber estado mejor, pero hay cosas que están bien resueltas en la novela. Una, que no hay una relación sentimental que dé demasiado el coñazo (lo siento, no me gustan las relaciones que explica King en sus novelas, no me las creo); dos, los personajes son bastante humanos y se puede empatizar con ellos, tanto los protagonistas como los secundarios; tres, me ha gustado el final. MUCHO.

(Y eso último, como saben los Lectores Constantes de Stephen King... no es poco. Tranquilos que no contaré nada.)

I can't quote it exactly – it's been a long time – but I'll never forget the first sentence: Electricity is the basis of all life.'

That was Jacobs, all right. The line was better than a fingerprint.

'The rest said something like, Take your heart. It runs on microvolts. This current is provided by potassium, an electrolyte. Your body converts potassium into ions – electrically charged particles – and uses them to regulate not just your heart, but your brain and EVERYTHING ELSE.

No puedo recordarlo exactamente – ha pasado mucho tiempo – pero nunca olvidaré la primera frase: ‘La electricidad es la base de toda vida’.

Ese era Jacobs, cierto. La línea era mejor que una huella dactilar.

‘El resto decía algo como, Mira tu corazón. Funciona con microvoltios. Esta corriente es suministrada por potasio, un electrolito. Tu cuerpo convierte el potasio en iones – partículas cargadas con electricidad – y los utiliza para regular no solo tu corazón, sino tu cerebro y TODO LO DEMÁS.

La electricidad juega un papel muy importante en toda esta historia, eso quizá lo podáis leer en algunas sinopsis. Jacobs se entusiasma desde las primeras páginas con las posibilidades que tiene la electricidad. Os podéis imaginar que después vendrán muchas más cosas que tienen que ver con esto, no del todo buenas.

Pero la reseña me está quedando ya muy larga y tampoco es mi intención dar el coñazo. Sí que quería poner los fragmentos de más arriba y comentar algunos puntos sin explicar demasiado... Lo que sí quería dejar claro es que de las novelas de los últimos años de King (dejando aparte *El Viento a Través de la Cerradura*, que considero ‘otra liga’ por formar parte de la saga de *La Torre Oscura*)... *Revival* es con diferencia el que me ha gustado y enganchado más. No es una novela redonda, para mí, pero sí una lectura que me ha dejado satisfecha.■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
TORRE OSCURA
A FONDO
No-FICCIÓN
THE DOME
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

CORTOMETRAJES

In the Deathroom, de Milos Savic

Nueva versión de este gran cuento de acción

ÓSCAR GARRIDO
Exclusivo para INSOMNIA

He de reconocer que esta es una de las adaptaciones que más ganas tenía de ver en los últimos años. Había visto el trailer y me había quedado totalmente embelesado ante la secuencia de imágenes que se sucedían, sin descanso, tras mis retinas. También he de ser sincero y decir que esta es una de las historias que mejor funcionan como adaptación en este tipo de formato, el Dollar Baby, debido a su combinación de géneros como la acción y el suspense, todo ello aderezado con el humor que destilan algunos de sus personajes.

Bien, Lectores Constantes de INSOMNIA, os puedo decir que esta adaptación llegada desde Alemania ha cumplido con creces a mis expectativas. Ya van unos cuantos Dollar Babies que he visto del país teutón y puedo decirlo alto y claro: Estas producciones son excelentes, sin duda alguna del país germano nos llegan las mejores versiones filmadas en el continente europeo.



Película: In the Deathroom
Duración: 31'
Dirección: Milos Savic
Guión: Michael Knoll y Milos Savic
Estreno: 2013
Basada en el cuento *In the Deathroom (En la Habitación de la Muerte)*, de Stephen King



En esta nueva adaptación de *In the Deathroom*, Milos Savic juega al despiste con la historia,

ligeramente cambiada del cuento original de King. Aquí, el espectador no sabe lo que es real ni lo que es ficción y solo lo descubrirá al final del cortometraje.

Si bien todo esto es más que un aliciente para volver a "revivir" una nueva historia, hay otros muchos aspectos que no pueden ser obviados. Al margen de las interpretaciones, no se pierdan la decoración, la intensidad en las escenas de acción, (con tanta sangre salpicando que incluso parecen recordar a films de Tarantino), la fotografía, el guión..., todo encaja perfectamente en otra gran adaptación de este relato, el cual se está convirtiendo en uno de los favoritos en los últimos años para los directores. Lean la entrevista al director del film para conocer más detalles.

Yo les espero en el próximo número con otro de los Dollar Babies más esperados por los fans de King... Y hasta aquí puedo hablar.

Entrevista a Milos Savic



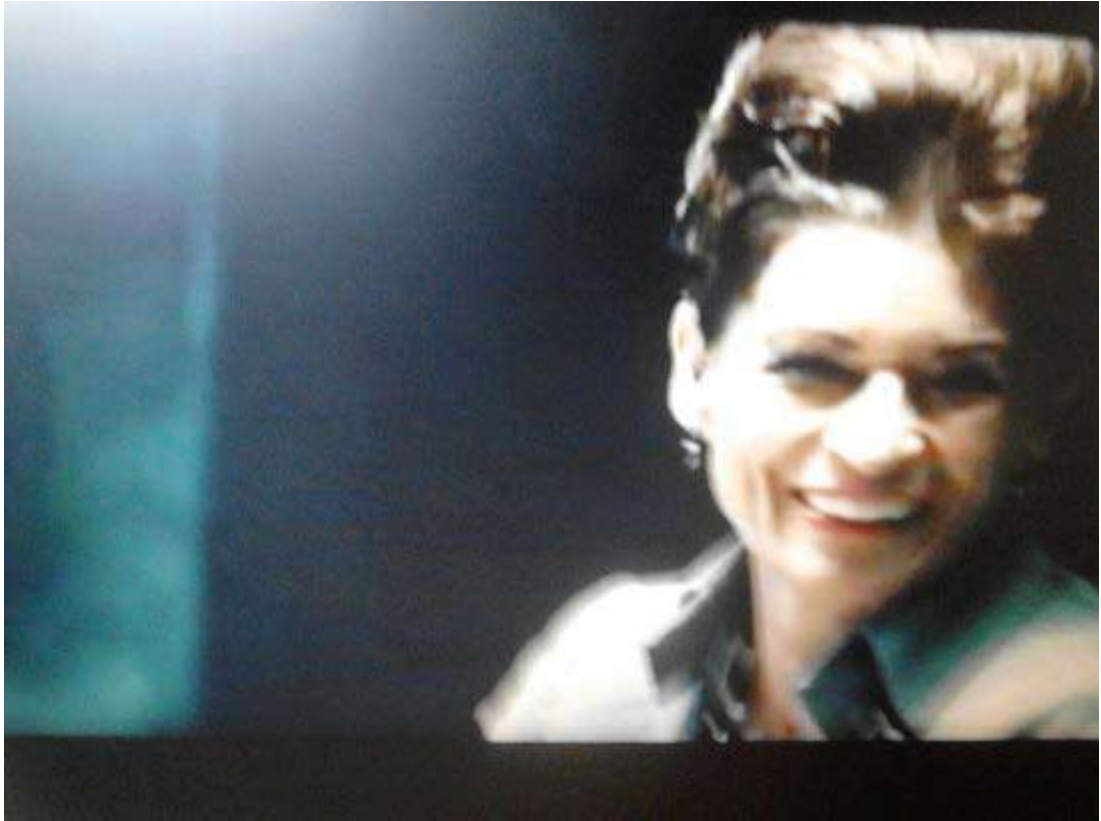
-¿Podrías comenzar hablándonos de ti? ¿Quién eres y a qué te dedicas?

-Nací en 1984, en Schwaebisch Gmuend (Alemania) como hijo de emigrantes serbios. Después de graduarme trabajé como aprendiz para varias productoras, especialmente para *Los Banditos Film GMBH*. Mientras tanto, adquirí experiencia en la edición de películas, realicé muchos vídeos musicales e hice proyectos propios. Del 2006 al 2012 estudié Dirección de Cine en la famosa *Academia de Cine de Baden-Wuerttemberg*, en Ludwigsburg (Alemania). Ahora soy director y editor independiente, vivo en "Benztown", Stuttgart (Alemania) y en los últimos dos años hice un montón de cosas para la industria comercial. En la actualidad estoy trabajando en el debut de un largometraje, que espero realizar pronto.

-¿Cuándo hiciste *In the Deathroom*? ¿Puedes contarnos un poco más sobre la producción? ¿Cuánto costó? ¿Cuánto tiempo te llevó?

-Empezamos a adaptar la historia en octubre del 2011. La preproducción se hizo rápido, de modo que la fotografía principal se pudo comenzar en febrero del 2012. Mis productores han estado muy dedicados y el departamento de diseño hizo un trabajo maravillosos con la construcción de la "habitación de la muerte" partiendo desde cero. Necesitamos siete días de rodaje en el set y tuvimos unos treinta hombres en el equipo. En todo momento filmamos con dos cámaras, utilizando tres sistemas diferentes: Arri Alexa, Red Uno y 16mm. Al final tuvimos 19.000€ (11.500€ recibidos de la escuela de cine, y el resto se los rascamos a patrocinadores privados) y lo gastamos todo, hasta el último céntimo. La edición tuvo lugar de abril a junio del 2012, la composición de la música de agosto a octubre y el diseño de sonido de octubre del 2012 a marzo del 2013 (con algunas interrupciones). El color y acabar todo lo relacionado con el proyecto como la composición,

interpretación, creación del DVD, etc., se hizo en agosto del 2013.



-¿Por qué elegiste *In the Deathroom* para convertirla en película? ¿Qué había en la historia que te gustaba tanto?

-Me gustó mucho que toda la historia se llevara a cabo en una sola habitación y que unía varios géneros (comedia de humor negro, thriller, violencia). Y luego, por supuesto, está Fletcher. Es un personaje tan bien escrito que a todos nos gustaría tenerlo como amigo en la vida real. Es un divertido giro sobre el tema de "el fin justifica los medios". Incluso en una situación desesperada

como la suya, no pierde su sarcasmo y su instinto de supervivencia, y al final lo salvan.

-¿Eres fan de King? Si es así, ¿cuáles son tus obras y adaptaciones favoritas?

-Sí, lo soy. Desde muy temprana edad me puse en contacto con él. Leí *La tienda* cuando tenía doce años y durante mi juventud vi películas como *IT*, *Sometimes They Come Back*, *Tommyknockers*, etc. No he leído tantas historias tuyas como adaptaciones he visto, pero desde la perspectiva de un cineasta, creo que es difícil elegir como mejor película entre *The Shining* y *The Shawshank Redemption*.



-¿Cómo te enteraste que King vendía los derechos de sus relatos por sólo 1 dólar? ¿Lo sabías antes de hacer el film?

-Nunca antes oí hablar de ello, pero un productor que conocí en un festival me lo dijo, en junio del 2011. Justo en ese instante supe que quería probar a hacer una adaptación porque nunca antes había hecho una película basada en una historia de alguien que no fuera yo.

-¿Hubo algún momento divertido o especial durante la realización del cortometraje que te gustaría contarnos?

-Irónicamente no hubo ningún momento especial durante la realización de la película, aunque todos se reían sin parar y perdían el tiempo. Tuvimos mucha diversión en el plató, se lo aseguro.

-¿Planeas proyectar el cortometraje en algún festival en particular?

-Ganamos un premio aquí, en Alemania, al mejor corto en el *Cinestränge 2014* y estuvimos en la selección oficial del mejor corto de estudiante en los últimos años en el *Screamfest LA*. El *Screamfest* tuvo lugar el pasado octubre (2014) en el famoso *TCL*, en el Paseo de la Fama de Hollywood. ¡Fue muy guay! Pero le aseguro que me gustaría proyectarla en más festivales de todo el mundo. Veremos qué pasa.

-¿Qué se siente al saber que muchos fans de King no pudieron ver tu película? ¿Crees que en el futuro podrá ser posible una edición en video o DVD?

-Es una pena. Especialmente hoy en día que tenemos más opciones de distribución con Internet. Espero que esto cambie porque también siento curiosidad por ver lo que otros colegas han hecho con cosas de King. Y no hay problema para funcionar como una organización sin fines de lucro.



-¿Qué buenas o malas críticas ha tenido su película?

-Algunas personas, especialmente colegas estudiantes, simplemente no son partidarios de este tipo de género, de King o de sus historias pero, incluso así, elogiaron el estilo y los aspectos técnicos. En general obtuve muy buenas respuestas por parte de todos hacia el proyecto. Y, en general, destacaron los actores y toda la estética del film: cámara, edición, sonido fueron recalcados.

-¿Has tenido algún contacto personal con King durante el rodaje de la película? ¿Sabes si la ha visto?

-No. Ni durante el rodaje, ni todavía, por desgracia. Un montón de trabajo, el viaje a Los Ángeles y otras cosas. No quería enviarle solamente un DVD, así que llevó un tiempo armar un buen paquete.

Pronto se lo enviaré y esperaré ansiosamente su reacción.



-¿Tienes algún plan de hacer más películas basadas en historias de Stephen King? Si pudieras elegir al menos una historia para filmar, ¿cuál sería y por qué?

-Me gustaría. Sería un gran honor. Pienso que hay mucho potencial en varias historias que en algunas no se han usado. La nueva *Carrie*, por ejemplo, fue totalmente redundante. Para mí no solo son interesantes las historias populares, también lo son las más pequeñas, las que vuelan por debajo del radar. Tal vez algo como *1922*, que me pareció muy emotiva y desgarradora, aunque

macabra.

-¿En qué estás trabajando en la actualidad?

-Como dije antes, estoy metido de lleno trabajando en el debut de un largometraje. Tenemos un guión y una productora y ya estamos metiéndonos en la financiación.

-Gracias por tomarte el tiempo en contestar mis preguntas. ¿Hay algo que quieras decir a los fans?

-Creo que sería presumido decir que tengo fans. Solo soy un empollón que quiere hacer películas. Pero quiero recompensar a mi equipo y a todos los chicos con los que trabajé en los últimos años.

-¿Te gustaría añadir algo más?

-Gracias por esta agradable entrevista y por el interés en nuestra película.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

TORRE OSCURA

A FONDO

No-FICCIÓN

THE DOME

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

FICCIÓN

El cazador de sueños

FACUNDO GABRIEL

© 2015. Todos los derechos reservados
Prohibida su reproducción total o parcial por cualquier medio,
sin expreso consentimiento del autor

Se había levantado a medianoche, empapado en sudor y con el corazón inquieto. El sueño macabro que le había hecho despertar con estrépito se ungió con el sonido no menos oscuro del cazador de sueños en la cabecera de su cama, ese que había comprado ese mismo día. Fue el tintinear metálico de sus adornos la música de fondo de aquella pesadilla nocturna, y fue perfecta, como si la noche hubiese conspirado en su contra, ya que había soñado con la sonrisa del dueño de la tienda donde adquirió el amuleto. Esa sonrisa malévolamente se confundía con el desprecio de un viejo loco por la vida. Como los tambores de piel golpeados en los rituales de las viejas tribus de África, sonaban en su cabeza las palabras del viejo.

Pero había sido un sueño, para su fortuna, y la noche fresca y en aparente paz se prestaba para una tranquila revancha a sus sueños, como una tregua a sí mismo con su almohada de plumas, suave como la brisa de otoño. Pero un pensamiento cruzó su cabeza, con tal fiereza y rapidez como lo hace un rayo en una noche de tormenta, y es que su cabeza ahora se inundaba de horrores; allí, en ese cuarto donde moran sus pensamientos, se había desatado ahora una tormenta.

Por esas malditas y azarosas reflexiones llenas de miedo que produce la inseguridad, algo (llámenlo instinto, presentimiento) le llamaba a atravesar el pasillo oscuro y abrir la puerta. Porque recordó (y es que después de un sueño, la mente tarda unos minutos en aclararse) que no vive solo, y aunque su hermano solía trabajar sin interrumpirlo, lo hacía inmerso en las fantásticas composiciones de Beethoven, y esa noche, a medianoche, que es cuando le subía la inspiración (como a todo escritor enfermo de melancolía), no se escuchaba de fondo la sonata luz de luna, o la quinta sinfonía. Ni un sonido más que el sonido del viento que silbaba afuera.

Entonces, con más firmeza en su mente que en sus piernas temblorosas, salió de su habitación y cruzó la oscuridad del pasillo que lo separaba del living. Cualquier persona en su sentido común habría encendido las luces, pero él no lo hizo, y no es que no fuera alguien a quién le faltase el sentido racional de una persona normal, pero la mente es un universo confuso, donde no hay leyes físicas que rigen los movimientos de traslación de los pensamientos y los recuerdos que flotan en la memoria, pensamientos que se ven empañados en reflejo de un espejo curioso que solemos llamar influencia. Es así, y esa noche su mente se encontraba inundada de pensamientos horribles por la influencia de aquella pesadilla.

Pero caminó con más dudas que certezas hacia el living donde debería estar su hermano, y aunque el pasillo medía apenas unos cuantos metros, llegó a la puerta después de haber sentido bajo sus pies que transitaba una tierra de espantosa e interminable eternidad. Ahora golpeaba más el corazón en su pecho.

No pudo reposar su mano en el pomo dorado con la naturalidad de una persona abriendo una puerta, porque cuando allí la apoyó, la ventana de su cuarto, que estaba abierta, fue víctima de un fuerte soplar del viento que antes silbaba tranquilo, y esta vez entró sin pedir permiso en su cuarto, haciendo tintinear los objetos metálicos del malévolamente cazador de sueños que se había comprado ese día, y al mismo tiempo, como si se hubiera rebobinado su memoria, volvía a escuchar las palabras del viejo que se lo vendió. Entonces el escalofrío volvió a trepar por su espalda hasta la cabeza, y aunque era frío, le hirvió la sangre en las venas. Los pensamientos de horror volvían a inundar su mente en una tormenta furiosa.

Un segundo... dos... tres. Y las penumbras del pasillo que lo abrazaban en silencio.

Abrió la puerta. Su hermano estaba allí, pero el terror en su mente se había materializado en el



charco de sangre en el piso, justo debajo de la silla donde yacía muerto. Arriba, sobre el escritorio estaba la cabeza del difunto, sobre la máquina de escribir, de donde manaba un hilo de sangre que gorgoteaba con el charco del suelo. Sintió que los oídos se le cerraban, seguido de unas náuseas que revolviéron su estómago. Quiso gritar, y lo hizo con todas sus fuerzas, pero su grito se ahogó en el espanto de la música que venía de afuera, del bosque, y no era Beethoven; la música era de los lobos que le cantaban a la luna, los aullidos de esas bestias feroces capaces de invocar a los fantasmas.

Se despertó, empapado en sudor. Era medianoche, y aún en su cabeza aturdida y mareada sonaba esa horrible melodía de los lobos. Pero era producto del agotamiento y el cansancio de la pesadilla de ver a su hermano muerto. Nada de eso había ocurrido y, aunque se sintió inquieto, procuró mantener la calma. El viento, como en sus pesadillas, aullaba afuera. Se levantó y miró la cabecera de su cama. El cazador de sueños seguía allí, y la forma circular azulada y esos hilos negros entretejidos en forma de medialuna parecían sonreírle; pensó esto y se estremeció. Decidido a deshacerse de él, recordó, por última vez, las palabras del viejo vendedor: *“este cazador de sueños es especial; aquel que no se deja atrapar por las pesadillas”*. Hizo una mueca de asco y se lo llevó. Antes de salir de la habitación, desde luego, cerró la ventana.

Su corazón se paró durante un segundo, tenía que atravesar el pasillo y estaba oscuro. Pero esta vez prendería las luces. Ha sido sólo una pesadilla... aunque aún quedaban restos de ella en su mente cansada.

Para su tranquilidad, se oía tenuemente de fondo música clásica; su hermano había estado trabajando en su novela como siempre. Así que apoyó con tranquilidad la mano en el pomo de la puerta de roble. Pero...

Un segundo... dos... tres. El escalofrío volvía.

No pasó nada. Su hermano estaba escribiendo. Suspiró tranquilo. Le confesó su pesadilla y lo que haría con el objeto de sus pesadillas (sabía que el objeto estaba maldito... maldito por la influencia de aquella sonrisa horrible que había provocado sus pesadillas), y su hermano le mostró a cambio lo que había estado escribiendo. Sacó la hoja en blanco de la máquina de escribir y se leía sólo una línea. El horror volvía, y la medianoche se hacía eterna, como sus pesadillas. Su hermano sonreía y su sonrisa se parecía a la del viejo vendedor, y la sonrisa se parecía a la del cazador de sueños. Se leía en esa hoja casi perpetuamente en blanco las palabras que había sonado como tambores hechos de piel humana en su cabeza, un sonido abrumadoramente espantoso. Se leía en tinta roja, como la sangre: *“Aquél que no se deja atrapar por las pesadillas”*.

Esta vez no gritó, por lo que no hubo aullido de lobo cantando enamorado a la luna. Pero el tiempo en esa casa se congeló para siempre. Porque en la mitad de esa mórbida noche, el que estaba escribiendo su novela había ido a despertar a su hermano, que había comprado el amuleto maldito. Y, mientras soñaba esas pesadillas, el otro lo llamaba ya con desesperación. No se despertó nunca más. El cazador de sueños lo dejó atrapado en sus pesadillas, y sus diversos objetos metálicos tintineaban al compás del viento que entraba por la ventana abierta de su habitación. ■

PORTADA
ÍNDICE
EDITORIAL
NOTICIAS
TORRE OSCURA
A FONDO
No-FICCIÓN
THE DOME
OPINIÓN
CORTOMETRAJES
FICCIÓN
OTROS MUNDOS
CONTRATAPA

OTROS MUNDOS

El Pueblo de los Ritos Macabros

Patricio Chaija: "Escribo historias para enterarme cómo se resuelven"

FABIO FERRERAS
Exclusivo para INSOMNIA
 Fotografías: Mónica Ayzaguerre y Carlos Riganti

Hace unos meses entrevistamos al argentino Patricio Chaija en **INSOMNIA**. En esa ocasión presentó su obra y habló de sus comienzos como escritor. En esta ocasión, la presentación de una nueva novela, *El Pueblo de los Ritos Macabros*, hace que vuelva a visitar nuestras páginas.



-Te tengo que preguntar por tu nuevo libro, pero antes recordanos si publicaste algo nuevo desde entonces.

-En realidad ya han pasado más de tres años desde la entrevista anterior. ¿Cómo pasa el tiempo, no? Sí, publiqué una novela, *Nuestra Señora de Hiroshima*, e hice una selección de cuentos de terror llamada *Osario Común*, que ya también fue analizada en **INSOMNIA**, en donde seleccioné autores contemporáneos que se abocaran a la fantasía siniestra.



-Durante estos años has llegado a reunir varios cuentos que continúan inéditos. ¿Vas a darlos a conocer en algún momento?

-Sí, este año sale un libro de cuentos en donde aparecerán textos escritos en diversas épocas de mi producción. Por ahora no adelantaré nada, salvo que el prólogo lo hace un amigo escritor, a quien admiro mucho, Ignacio Román González.

-Ahora llega tu quinta novela, *El Pueblo de los Ritos Macabros*. ¿Fue escrita antes o después de las ya publicadas? ¿El orden de publicación es también el de escritura?

-*El Pueblo de los Ritos Macabros* fue escrita antes de todo lo que ya llevo publicado. Es la tercera novela que escribí. La comencé a los 17 años mientras cursaba el último año de la escuela secundaria, y la terminé dos años después, cuando transitaba la carrera de Letras en la universidad. El orden de publicación es bastante aleatorio. Lo más difícil fue publicar una primera novela, que terminó siendo *El Cazador de Mariposas*. En realidad esa fue la quinta o sexta novela que escribí, pero las anteriores no habían llamado la atención de ninguna editorial. Fijate, al final, ya tengo más de diez novelas impresas y anilladas en casa, y van saliendo a la luz de acuerdo a un extraño patrón... que ni yo mismo entiendo. Así que todavía hay material antiguo y nuevo por publicar. Porque sigo escribiendo.

-La trama transcurre en Cacique Otchén: un entorno mínimamente urbano, muy rural. Hasta donde sé, ese pueblo tan misterioso no existe en la realidad, aunque se describe con mucho detalle. ¿Está sólo en tu imaginación?

-Bueno, me crié en Tornquist, y en todas mis ficciones parece que siempre vuelvo a él. Cacique Otchén no existe, pero tiene algo de mi pueblo: de su gente, su idiosincrasia, su toponimia. Ambiente mis novelas en el sur de la provincia de Buenos Aires como Stephen King lo hace en Maine: mis libros transcurren entre Bahía Blanca y Tornquist, en Monte Hermoso y la zona. A Cacique Otchén, que no existe, lo ubico en el partido de Villarino. Sigo rondando por mi zona.



-Sí, esas localidades son mencionadas en *El Pueblo de los Ritos Macabros*. Especialmente en cierto momento en que hay una investigación, en la que los protagonistas visitan o hacen referencia a situaciones macabras que transcurren en esos lugares. ¿Ocurrieron en realidad, son hechos verdaderos que dispararon tu imaginación?

-No, son hechos inventados. Tal vez en algún momento leí alguna noticia, o lo armé a partir de alguna anécdota que me contaron... Imaginé que hace más de quince años que la escribí, hay algunas partes que no sé cómo se me ocurrieron, ja ja. Esa investigación que mencionás, que adopta en la novela la impronta de un descenso al infierno, en realidad está relacionada con una narración que sale este año en el libro de cuentos. En la novela esa narración anterior encuentra su resolución. Me gusta jugar cruzando mis textos, haciendo que los personajes pasen de una novela a otra. Hasta el momento nadie o casi nadie lo ha advertido, porque llevo pocos libros impresos. Por ejemplo, en la última parte de *El Cazador de Mariposas* aparecen personajes de *Percepción*, mi primera novela, que aun está inédita. Y en *El Pueblo de los Ritos Macabros* se menciona de manera tangencial "algo" que ocurrió en Landey, el pueblo ficticio en donde transcurre *Percepción*.

-Romina, la protagonista de *El Pueblo*, tiene trece años. Excepto en tu primera novela, *El*

Cazador de Mariposas, los narradores o personajes más protagónicos son adolescentes. ¿A qué crees que se debe? ¿Será que de alguna manera considerarás que es el periodo de la vida en que todo puede pasar, incluso lo más fantástico o terrorífico?

-La protagonista de *El Pueblo* tiene trece porque me lo planteé como un desafío. Cuando comencé a imaginar la historia pensé que si el protagonista iba a investigar una serie de asesinatos, que fuera hombre y mayor de edad era demasiado fácil.

Entonces, me dije ¿cómo sería para una chica investigar? Si una mujer entra a una comisaría a averiguar algo, es probable que nadie la tome en serio. Eso lo veo en la vida cotidiana: si te fijás, cuando una mujer entra a una ferretería el empleado la trata como si fuera retrasada mental. No sé por qué la gente actúa así. En mis historias las mujeres son centrales, ya sea como protagonistas o como eje de la narración.

Una vez, en la Biblioteca Nacional, mientras presentábamos con un grupo de autores *Osario Común*, un muchacho de quince años que estaba entre el público nos preguntó cómo definíamos "lo siniestro". Y yo le dije que para mí lo siniestro eran las mujeres. Todo el mundo rió con mi respuesta, pero es verdad. No se me malinterprete: me causan curiosidad y fascinación. Me encanta verlas e interactuar con ellas, sean quienes sean y tengan la edad que tengan. Son muy hermosas. Y me aburren las novelas en donde son hombres los protagonistas.

¿No hay algo de una conciencia social ahí? ¿Por qué los superhéroes siempre tienen pito? En mis libros las mujeres son heroínas. No sé, también hay hombres protagonistas. Tampoco voy a escribir siempre lo mismo, porque me aburriría de mis propias obras. Entonces, que Romina sea mujer y chica de edad, eso le añadía al personaje un lastre difícil. Me pareció divertido ver cómo llevaba adelante la investigación.

Escribo historias para enterarme cómo se resuelven. Cómo los personajes actúan. Eso me divierte mucho. Pienso que la edad de Romina no es casual: yo contaba con pocos años más que ella, y me pareció más fácil intuir a alguien un poco más joven que yo. No me podría poner en el brete de imaginar cómo piensa alguien mayor. Y en cuanto a lo que decís que la adolescencia es un periodo de la vida en que todo puede pasar, es bonito pensarlo de esa manera, aunque no creo que sea tan así.

Antes, cuando era adolescente, hacía que los protagonistas de mis ficciones fueran jóvenes porque pensaba que en una historia de terror, para que un monstruo tuviera chances de asustar o agredir a alguien, debía ser estúpido o ingenuo, y me parecía que la juventud (esto lo saqué al analizar a mis contemporáneos) era un momento de la vida en que la gente actuaba impulsivamente. Ahora que soy adulto sé que no es así. Mis contemporáneos crecieron... y la estupidez humana es infinita.

-¿Qué se puede adelantar del argumento de la novela?

-Una mujer se traslada desde Bahía Blanca a Cacique Otchén a vivir con su hija. La chica es la que narra la historia. Y a partir de ella conocemos sus temores, sus emociones, al empezar una nueva vida en un pueblo nuevo. Hay compañerismo, envidia, amor, miedos, amistad. Las cosas se complican cuando una serie de asesinatos sacude a la población, y varios lugareños resultan sospechosos. Y lo sobrenatural se hace presente, por supuesto.

-¿Qué editorial la publicará?

-Saldrá por *Simurg*, que publicó mis dos últimas novelas.

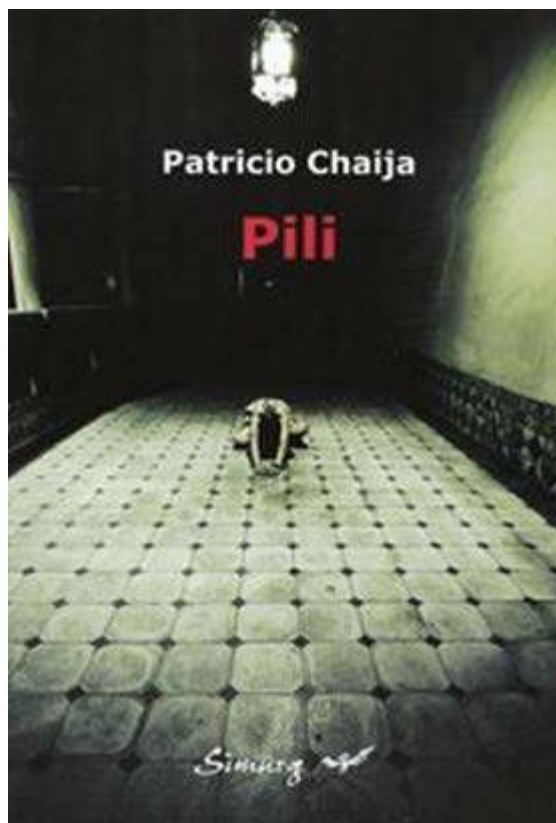
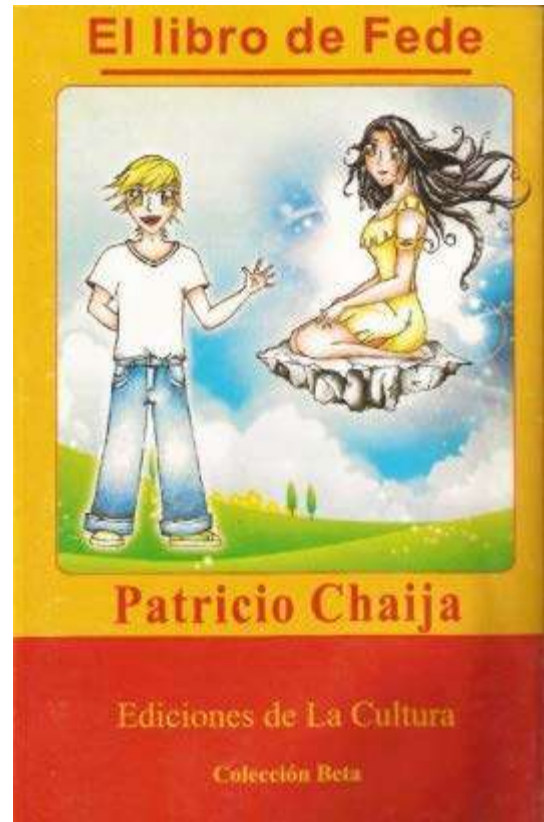
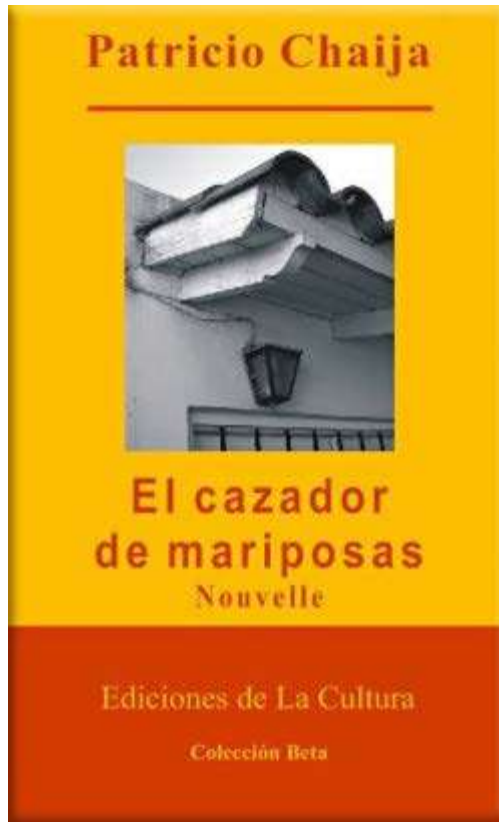
-Va a ser un libro extenso. En nuestra lengua no es común encontrar novelas de horror de tantas páginas, a menos que sean traducciones del inglés. ¿Casi parece una historia de Stephen King, a quien nombraste hace poco!

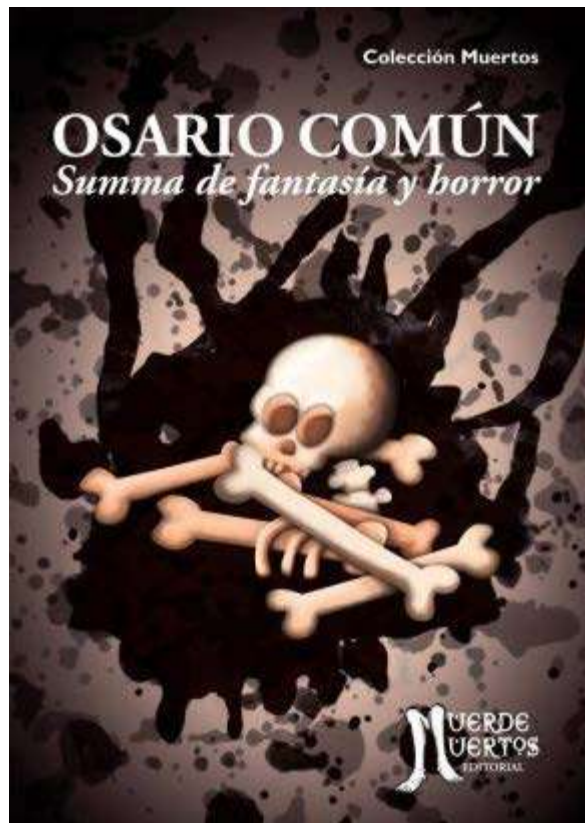
-Sí, tendrá más de 500 páginas. Desde chico soñaba con escribir y publicar novelas largas de horror. Stephen King siempre fue mi escritor preferido. Él tiene verdaderos textos mastodónticos. En mi afán por parecerme a él, siendo adolescente, escribí *El pueblo*.

-¿La considerarás tu mejor novela hasta el momento?

-¡No, para nada! Ja ja. La considero una novela más, es difícil comparar las novelas que escribí, a raíz de que son muy diferentes entre sí. Es una novela que me gusta mucho, por eso decidí darla a conocer ahora, por más que hayan pasado tantos años desde su escritura. Me gusta y siento que me representa. Que manifiesta una parte de mí, muy distinta a tantas otras partes que me conforman. Por lo pronto, creo que es una historia que puede agradar a lectores de todas las edades, y eso en breve lo sabremos. Gracias por esta charla, la pasé muy bien. Hasta el próximo libro. Y a quienes se animen a leerme ¡gracias, y espero que disfruten el viaje!

Portadas de sus libros anteriores





Así escribe



Fragmento del capítulo 1 de la novela El Pueblo de los Ritos Macabros, de Patricio Chaija (Ediciones Simurg, 2015).

El 24 de febrero de 2008 mi mamá se casó por segunda vez. El candidato se llamaba Gastón Freiras y, aunque mi punto de vista no incidiría en lo más mínimo, era un tipo bastante agradable.

Por lo menos más que los otros pesados que la invitaban a salir desde que mi verdadero padre murió, en 1999.

Su idilio –que yo no reconocí como tal hasta meses antes de saber de la boda– había empezado en junio de 2006, mientras mi mamá se recuperaba de un accidente que había tenido.

Mi mamá nunca tuvo suerte; a lo largo de su vida sufrió tres o cuatro accidentes importantes, de los cuales les hablaré más tarde.

Lo que les quiero decir es que cuando se casaron nos fuimos a vivir a la estancia de mi padrastro, en el partido de Villarino, al sur de la provincia de Buenos Aires.

Cito la fecha porque a partir de ahí comenzó todo.

Yo era una chica complicada –qué adolescente no lo es–, pero a partir de esa puta venida al pueblo descubrí el verdadero significado de la palabra problemas.

Fragmento del capítulo 15 de la novela El Pueblo de los Ritos Macabros, de Patricio Chaija (Ediciones Simurg, 2015).

–Yo miraba una telenovela en la sala, acá. Antes había un televisor ahí, donde está el teléfono. Mi marido estaba trabajando y mi nena en el baño, lavando unas muñecas o cepillándose los dientes. Esa misma tarde me había dicho que le dolía la cabeza. De repente escuché un grito. Y oí un ruido de algo que cayó. Cuando llego al baño Mara tenía una convulsión. Se había golpeado con la pileta del baño, y había un mechón de pelos ensangrentado en el borde. Me desesperé mucho y creo que grité; no tardé demasiado en darme cuenta de que con eso no iba a ninguna parte. Junté a mi hijita del suelo y la llevé afuera.

“Busqué las llaves del auto con mi nena apretada, inconsciente, contra mi pecho, y en la desesperación no las vi, eso que estaban en el mismo lugar de siempre: en el cenicero que está sobre esa cómoda. Ya con las llaves en la mano salí, no pude meterlas en la ranura ni encender el auto. Me encontraba muy nerviosa. Y Mara se convulsionaba en el asiento trasero. A veces parecía calmarse. Pero otras arremetía con todo. Al final creo que un vecino nos llevó en su auto, que salió a ver qué ocurría con tanto griterío.

“En el hospital me recibieron y enseguida me la quitaron de los brazos; la pusieron en vigilancia y no la vi más hasta rato después. Al cabo de pocas horas llegó mi marido, que había sido avisado en el trabajo por el vecino que había tenido el buen tino de ofrecerme ayuda antes, cuando me puse histérica.

“Esa noche no nos fuimos a dormir, nos quedamos en el hospital con los nervios a pleno.

“Nos enteramos de la situación de mi hija al día siguiente”.■

PORTADA

ÍNDICE

EDITORIAL

NOTICIAS

TORRE OSCURA

A FONDO

No-FICCIÓN

THE DOME

OPINIÓN

CORTOMETRAJES

FICCIÓN

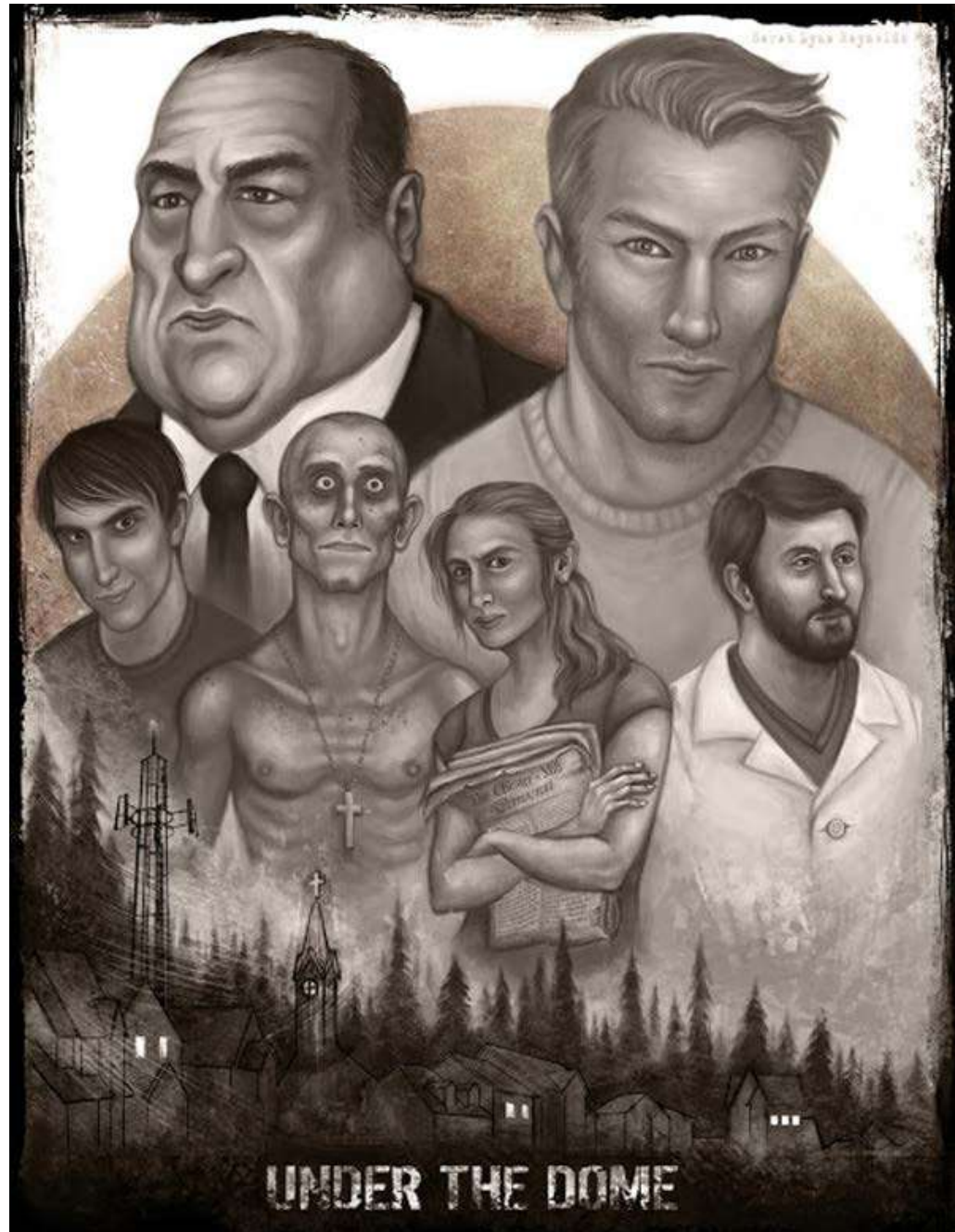
OTROS MUNDOS

CONTRATAPA

CONTRATAPA

Póster de "Under the Dome"

Sarah Reynolds, gran artista y lectora de Stephen King, imaginó un genial póster con los personajes de *Under the Dome*, basándose en la novela y no en la serie televisiva. De izquierda a derecha: Big Jim Rennie, Dale Barbara, Junior Rennie, El Chef, Julia Shumway y Rusty Everett. ■



"UNDER THE DOME"
ARTE DE
SARAH REYNODLS